

Meeting on sustainable construction set for Jan. 25

Cisterns, solar panels may be coming to Westmount

BY LAUREEN SWEENEY

City council unveiled a draft by-law December 6 to include criteria and recommendations for the use of various sustainability initiatives by Westmount homeowners as part of the city's site planning and architectural integration program.

Among them are solar panels and green roofs, cisterns and other rain collec-

tors as well as semi-permeable and permeable paving materials and engineered vegetated retaining walls.

Perhaps one of the most interesting aspects of the proposed by-law is the educational component, explained Environmental commissioner Theodora Samiotis. It provides homeowners with guidance on how "to become more sustainable."

The new measures will be explained in detail at a public consultation meeting January 25 starting at 7 pm at city hall, said councillor and Urban Planning commissioner Cynthia Lulham.

Integrating the new environmental measures into legislation has been one of



Annual tree lighting introduces new residents to holiday tradition

Among those participating in the city's Christmas lighting ceremony at city hall December 6 and the party following at the lawn bowling clubhouse are these new Westmount residents from Columbia. From left: Cristina Zuluaga, Luz Adriana Urazan, Juliana Hidalgo, Julian Jimenez, Camila Hidalgo and Alejandro Jimenez.

Photo: Laureen Sweeney

INSIDE



City page p. 24

Public notices p. 20, 22, 23

Letters to the Editor p. 6

Underdog BY M. LAMEY p. 17

Comin' Up p. 18

Social Notes BY V. REDGRAVE p. 21

Snow removal up to Westmount standards?

BY LAUREEN SWEENEY

Citing Westmount's reputation for model snow removal, Paul Marriott of Grosvenor Ave. asked the council December 6 when sidewalks would be plowed. Snow and high winds had been playing havoc with motorists and pedestrians.

City director general Duncan Campbell responded at the end of the meeting that priority was being given to the salting, sanding and clearing of roads and that sidewalk crews would be at work at 5 am. The amount of snow had been forecast earlier in the day at only 2 to 4 centimetres, meaning the city had not kept back

workers on overtime.

"Had we known how much snow we were going to get, we wouldn't have let them leave at 2:45 pm," Public Works director Marianne Zalzal explained the next day, as the storm continued.

They would likely never have been able to get back into work afterward with the clogging of highways, she said. As well, under labour regulations, bringing them back early the next day provided a more effective work schedule.

Night service staff and contractors had been designated to work on the streets overnight because the hills were a priority, she explained.

Special budget issue coming Dec. 23.

PROFUSION
REALTY INC.

Exclusive Affiliate of
CHRISTIE'S
GREAT ESTATES



Louise Rémillard **Carl R. Fontaine**
514.935.3337



1361, Greene Avenue, Westmount
Profusion Realty RF • Chartered Real Estate Agency
profusionrealty.ca • christiesgreatastates.com

Sotheby's
INTERNATIONAL REALTY

Québec

sothebysrealty.com



JILL PRÉVOST
AFFILIATED REAL ESTATE AGENT

*Whether
buying or
selling, our
commitment
to you is...
Results!*



JOAN PRÉVOST
AFFILIATED REAL ESTATE AGENT

514.591.0804
www.jillprevost.com

Sotheby's International Realty Québec LK | Chartered Real Estate Broker

*Your Independent Choice
in Wealth Management*

For further information on our
financial services, visit our website

www.3macs.com



MacDougall, MacDougall & MacTier Inc.

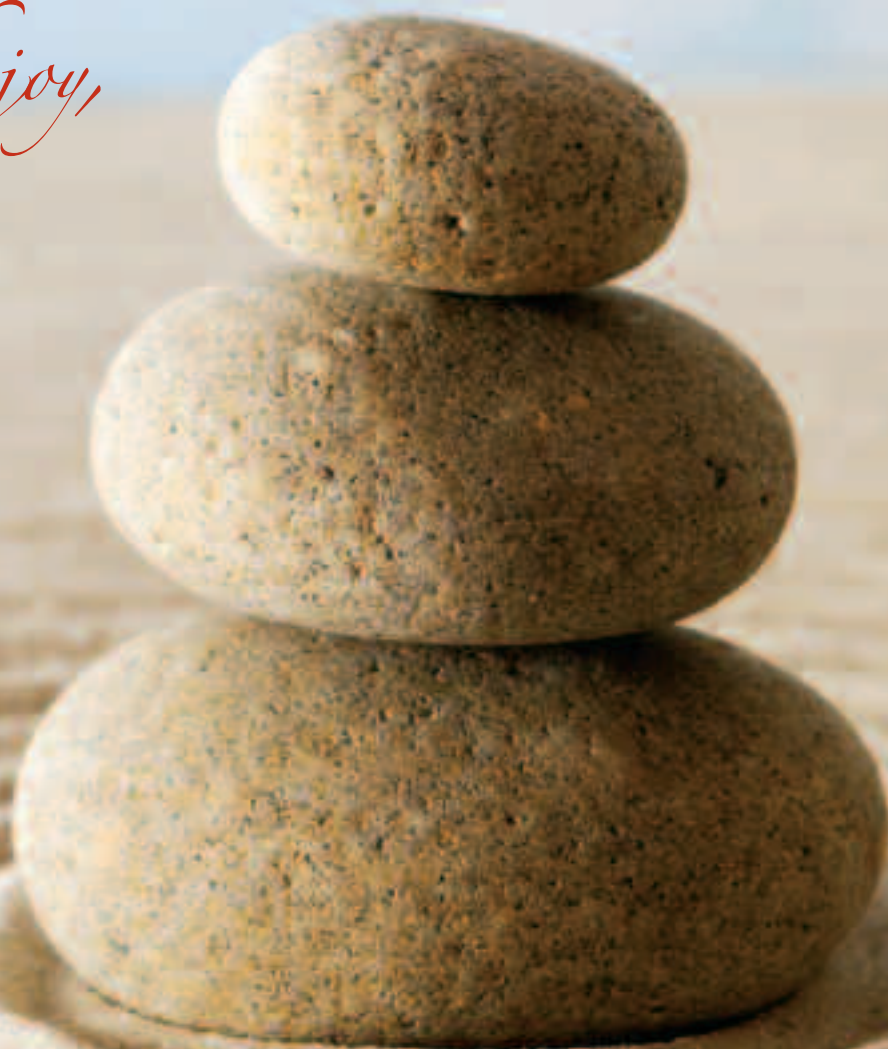
Service to investors since 1849

Place du Canada, Suite 2000, 1010 de la Gauchetière West
Montreal, Quebec H3B 4J1



Integrity, Independence, Service, Performance and Trust

*May your holiday season
be filled with much joy,
health and success!*



Marie Sicotte

Courtier immobilier Real Estate Broker
Groupe Sutton Centre-Ouest inc.



www.mariesicotte.com

514.953.9808 • 514.299.3307

msicotte@sutton.com

Victoria village merchants seek more festive decorations

BY LAUREEN SWEENEY

If the Sherbrooke/Victoria shopping area appears less festive than usual at this time of year, city officials appeared to reach the same conclusion following disappointment expressed by a merchant representative at the city council meeting December 6.

The strings of bright green and blue lights purchased and displayed for the last five years by the merchants' association and installed around lampposts by city workers were replaced this year by fewer and paler blue lights selected by the city.

Somewhat ironically, the issue of lighting – as well as sidewalk plowing – was raised just as the first major snowstorm of the season raged outside, shortening the city's own Christmas lighting ceremony an hour earlier on the steps of city hall.

'All we're getting?'

Gerard Fellerath, owner of Folklore I and president of the Sherbrooke/Victoria merchants' association, asked if the new pale lights were "all we're going to get?"

He explained how this year the city had taken over responsibility for the holiday street decorations from the merchants' as-

sociation, "and frankly, we find them disappointing."

Mayor Peter Trent said he understood how they felt, while city director general Duncan Campbell said the matter had already been taken up by the city. The decorations would be "improved and enhanced" next year.

Councillor Kathleen Duncan, who with colleague Gary Ikeman, has been meeting with Victoria village merchants as their district representatives, said they would meet again in February to work collaboratively.

Distinctive look

She later said she too was very disappointed with the new lighting and saw no reason to replace the merchants' lights that were being stored at Hydro Westmount. "If it ain't broke, don't fix it," she added. The green and blue lights, she explained, had created two distinctive corridors of festive lighting along both streets that could be seen from afar.

Fellerath later told the *Independent* the merchants had kept replacing the light strings as required and supplying enough to wind more than one string around each lamppost. This year only a single strand of



Gerard Fellerath represents Victoria village merchants during the December 6 council meeting.

the pale blue lights has been used.

"I was told the city's Planning Advisory Committee wanted continuity with the lighted trees on Greene," he explained.

But at least one merchant on Greene said she had been hoping for more festive lighting on the refurbished street and sug-

gested lampposts there should be wound with lights since the trees were few and far between.

Fellerath later said he had been shown a catalogue over the summer by the city depicting illuminated decorations such as snowflakes for possible hanging from the overhead cobra light standards. While expensive, he thought a few might be acquired.

He was pleased, however, that the merchants would be meeting collaboratively with the city to improve the decorations next year. "I guess that's the best we can hope for."

Budget meeting December 20

Westmount property owners will find out what their upcoming tax rate will be December 20. That's when the city's 2011 operational budget and three-year capital works program will be presented for adoption at city hall. The budget meeting starts at 8:05 pm, followed by the mid-month public session.

Tighten your tummy... without the tuck!

Smoother thighs, flatter tummies, and tighter skin may be just a single, one-hour treatment away.

Trust the Victoria Park Medispa, leaders in the medical esthetic industry with thousands of satisfied patients. Come experience a Thermage for Body treatment - the gold standard for body contouring that can provide tightened skin and reduced cellulite and body circumference.

Make this year's resolution into a reality with Victoria Park – Montreal's leading urban retreat. Call 514.488.7722 for your complimentary consultation to see if Thermage is right for you.

When you book a **Thermage for Body treatment at the Victoria Park Medispa, today through January 25, 2011**, let us kick-start your long-term health with a one-month membership, and two private-training sessions at the Victoria Park Health Club. *Warning: These photos are shown for information only. They do not constitute a guarantee of results; they are to depict the nature of the treatment.



VICTORIA PARK MEDISPA

Dr. S. Bernstein • Dr. M. Gilardino • Dr. A. Nikolis • Dr. B. Papanastasiou • Dr. A. Swift
Dermatologist Plastic Surgeon Plastic Surgeon Plastic Surgeon Plastic Surgeon

376 Victoria Ave. #400 Westmount, QC H3Z 1C3
T. 514.488.7722 • vicpark.com/medispa

Accent • Botox • Fractional laser • IPL • Isolaz • Juvederm • Laser hair removal •
Latisse • Restylane • SoftLift • thermage • Ulthera • Ultrashape • Vbeam

BY LAUREEN SWEENEY

NEWS FROM CITY COUNCIL

Were arena comments heard re: Lansdowne entrance?

A resident of Lansdowne, who voted “Yes” to the arena/pool complex but “No” to an entrance off Lansdowne,” asked city council December 6 how many respondents to the survey had commented likewise. He said he knew some others had.

He said he had understood the city “would take into consideration comments” included with the Westmount-wide survey.

Mayor Peter Trent said he didn’t know how many had commented on the Lansdowne entrance but would find out. However, he added, the city couldn’t “take votes based on comments.” The question was: “Are you generally in favour of ...the project? Yes or No.”

Trent also pointed out that the plan for the new complex also retains the current entrance off St. Catherine St. This one had been eliminated under a plan by the previous council. “So we have gone half-way.”

Resident requests permanent leash law on summit

Dogs should be kept on leash at all times in Summit Woods, a local resident told city council at its meeting December 6. Signage was confusing and some dog owners did not obey the seasonal leash laws.

Winter regulations that kicked in December 1 mean dogs, accompanied by a keeper, are now allowed to run free at all times in the nature reserve. Noted Susan Kazanel, a resident of Kensington Ave. “that means I can’t go up there for a walk.”

She found it scary, she said, when dogs suddenly bounded out of the woods and jumped on her even in a friendly manner, often without a keeper in sight.

Effectively, she explained, by letting dogs off-leash, “you put dogs before people.”

“It is a concern,” replied city councillor Cynthia Lulham, Urban Planning commissioner who is responsible for city parks. She had received an email from someone else along the same lines, she said. “We are going to review the signage and look at the number of dogs per people.”

Plans unveiled for bike path

Now that Westmount’s recreational bike path connects with Montreal’s route downtown, its signage will be standardized to conform to both Montreal’s and the Quebec Highway Code, it was announced at the city council meeting December 6.

This includes signs for motorists at intersections indicating a bike path, the repositioning of some, removal of others and a long list of various items.

Other changes slated for the de Maison-neuve path in the first half of the new year include more flexible bollards, a review of traffic lights and stop signs to render them less confusing, and the creation of a cross walk in front of Dawson College.

An ongoing educational campaign will also be launched in the spring to sensitize

cyclists to the use of Westmount Park by others, said Councillor Gary Ikeman, who chairs the city’s *ad hoc* cycling committee.

The modifications are based on recommendations from a consultant and are aimed at increasing compliance and enforcement, he explained.

Cyclist Stan Grossman requested speed control measures through the park, such as those used in state parks and other places. He also asked Ikeman to clarify the status of the bike path that Westmount had created for recreational use. Was it now to be considered a route for “flow-through traffic?”

It serves both purposes, Ikeman replied. A number of devices “to keep the park safe” would include narrowing the bike path in some places, bollards and more aggressive signage.

Traffic lights hard to synchronize

The synchronization of traffic lights to allow for safer pedestrian crossing is more complicated than it may appear, city director general Duncan Campbell told a questioner at the city council meeting December 6.

Richard Lock, a resident of Lansdowne, had raised the issue at a previous meeting and written out his comments but said he had never received a reply.

Campbell said his concerns were brought up with the city’s administrative traffic committee “and we decided to invite you to a meeting to explain why synchronization in Westmount is difficult.”

In particular, Lock wants the pedestrian/motorist cycles to be standardized and to allow a longer delay period for turning cars to clear an intersection – particularly at Sherbrooke and Victoria – before the onset of the pedestrian cycle.



Despite council’s decision to leave the bike path open this winter on a trial basis (see “Bike path open this winter,” October 12, p. 1), the sign on de Maison-neuve at Grosvenor, as photographed December 10, suggests otherwise.

WESTMOUNT INDEPENDENT

We are Westmount.

Weekly
Presstime: Monday at 10:30 am

PUBLISHER & EDITOR-IN-CHIEF: David Price
EDITOR: Kristin McNeill
CHIEF REPORTER: Laureen Sweeney

LETTERS & COMMENTS:

We welcome your letters but reserve the right to choose and edit them. Please limit to 300 words and submit before Friday 10 am to be considered for publication the following week. Please check your letter carefully as we may be unable to make subsequently submitted changes. If you do make amendments, please “redline” them instead of resending the whole letter. Email any letter or comments to indie@westmountindependent.com.

How CAN WE HELP YOU?

Stories and letters

Kristin McNeill: 514.223.3578
indie@westmountindependent.com

Advertising & Sales

Arleen Candiotti: 514.223.3567
advertising@westmountindependent.com

Accounting & Classified ads

Beth Hudson: 514.223.6138
office@westmountindependent.com

14,202 copies

Audited by  Canadian Media Circulation Audit

OWNED AND PUBLISHED BY:

Sherbrooke-Valois Inc., 310 Victoria Ave., #105, Westmount, QC H3Z 2M9
Fax: 514.935.9241

One call lets you reach 92,000 people via quality publications!

WESTMOUNT INDEPENDENT

THE NDG FREE PRESS
NDG • HAMPSTEAD

ARLEEN CANDIOTTI • 514.223.3567 • advertising@westmountindependent.com

MEETING, DEC. 6

Fundraising won't reduce arena/pool grant

BY LAUREEN SWEENEY

The \$20-million government grant toward Westmount's \$37-million arena/pool project would not be reduced by any fundraising amounts, according to city director general Duncan Campbell. The goal is to collect \$5 million.

In reply to a question from Patrick Barnard at the December 6 meeting of city council, Campbell said Quebec's ministry of Municipal Affairs had confirmed that "any money from fundraising won't be subtracted" from the grant.

Barnard was following up on a concern from David Parsons at a previous council meeting regarding interpretation of the grant agreement.

Barnard also suggested that a smaller arena might ease the city's "structural debt" of \$38 million plus the expected \$12-million loan and the pension fund short-

fall currently calculated at \$15 million – a total of \$65 million. Had the council considered adopting "a more modest project?" he asked.

"No," Trent said. "We would be foolhardy to reject a \$20-million grant." It would cost even more, he added, to rebuild to the current size without the grant.

Besides, he added, for \$12 million, the community will have not just two large ice rinks but also an entire complex, including outdoor pools, a large teen centre and multi-purpose room.



**ROYAL NETTOYEUR
ÉCOLOGIQUE**

Quebec's only 100% green cleaner
5866 Sherbrooke W (near Royal)
Tel: 514 482-3622

www.nettoyeurecologique.royal.com

collage
Pediatric Therapy

Speech Therapy • Physiotherapy
Occupational Therapy



Brian Lee
Occupational Therapist

Alicia Bellamy
Physiotherapist

Lillian Kaufman B.Sc.
Speech-Language Pathologist

Concerned about your child's

- Speech or pronunciation?
- Ability to understand?
- Handwriting or fine motor skills?
- Coordination or clumsiness?

Our therapists will **SCREEN** your child **FREE OF CHARGE**

to look for acquisition of developmental milestones.

(Offer valid until December 31, 2010)

4141 Sherbrooke St W, Suite 300
Westmount
514.933.8255

175 Place Frontenac
Pointe-Claire
514.461.3934

www.collagetherapies.ca



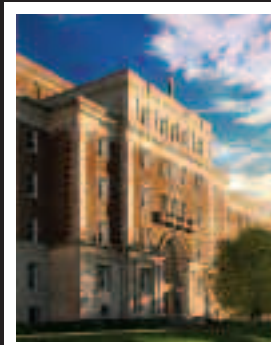
CHÂTEAU MAPLEWOOD
OUTREMONT



142 PRESTIGE RESIDENCES

“SPACE IS THE
ULTIMATE LUXURY.”

BERTRAND LAVIER



At Château Maplewood, the luxury of an extraordinary setting and a stunning historic building allowed us to acknowledge the past while ushering in the future. Quality of life will be enhanced by a full range of five stars services and amenities. Château Maplewood: Refinement at your service **from \$727,000.**

SALES OFFICE

1075, AV. LAURIER, OUTREMONT
O. 514.279.0440 C. 514.232.5932

WWW.CHATEAUMAPLEWOOD.COM

Offered exclusively by
Sotheby's
INTERNATIONAL REALTY

Québec

Liza Kaufman
Certified real estate agent
Sotheby's International Realty Québec LK
Real Estate Agency



Mount Royal Roofing

**All types of roofs
and brickwork**

**(514) 572-4375
(450) 687-0094**

mountroualroofing@gmail.com



**Ron Edwards Sr. & Ron Edwards Jr.
Serving Westmount for 50 years**

**6543 Somerled Ave.
(at Cavendish)
514-303-8316**



**Jehe
churro patisserie**

**Authentic
Latin American
specialties
next door in NDC!**

*Churros con chocolate, empanadas
& other Latin American products*

Yes, We Can Ship That!

Expert help for your holiday packaging and shipping needs available at The UPS Store.

Oui, nous pouvons l'expédier!

Pour tous vos besoins d'emballage et d'expédition pour les fêtes, demandez l'aide des experts de The UPS Store.

5% off Shipping

Offer expires Dec. 31, 2010. See store for details.

The UPS Store

5% De Rabais Services de messagerie!

Cette offre prend fin le 31 décembre 2010.
Consultez le centre pour tous les détails.

The UPS Store

NO ONE SHOULD WALK AWAY

I read the three recent letters to the editor regarding Donna Morency-Bertrand and her dog Sasha, who was attacked on de Maisonneuve. I called her, and we spoke about the fact that she and her dog came face to face with the large dogs and the woman holding their leashes, then the dogs attacked viciously hers. What did the owner of the attacking dogs do? She left. She did nothing.

This reminds me of the times my first doberman puppy Athena was attacked: once at Lansdowne dog run in May 2009, and twice at Summit Woods in August 2009 and November 2009. My second doberman puppy Emma Rose was attacked at Summit Woods in August 2010 by the same dog that attacked Athena twice over a year ago.

What did the owner of the attacking dog do? She left. She did nothing.

Being outside often, walking the dogs, I have spoken to a number of neighbours who have told me their own horror stories – always with the same ending: The owner of the attacking dog would leave, and do nothing.

Keeping space between dogs when

heading straight towards each other on sidewalks is not always easy, but worth the trouble of crossing the street, or allowing for lots of leeway.

Over and above the injury to the dog, the injury to the person is permanent. The fear stays and so does the feeling of helplessness.

We won't talk about the feeling of betrayal that arises when someone in our own neighbourhood leaves the scene and does nothing.

Is it not wanting to be responsible? Not wanting to be sued? Not wanting to pay the vet bills? Not wanting their dog to be branded "dangerous"?

What would make a person rush off and pretend their dog didn't attack one of their neighbour's dogs?

L. FOWLER,

DE MAISONNEUVE BLVD.

SNOW-HAPPY HERE

Some well deserved pats on the back are due to the Westmount snow crew.

With Environment Canada telling us to get out our brooms for the two centimetre snow fall, I am glad to be in Westmount where our Public Works staff was ready for the worst.

The roads were salted early, snow was pushed aside and sidewalks were cleared for the early morning school crowd.

Thank you from all of us who live on a hill.

LOUISE KIERANS MOULTON,
GROSVENOR AVE.

ON RELIGIOUS SYMBOLS AT CITY HALL

Open letter to Mayor Peter Trent: La coutume d'illuminer un sapin ou une épinette est arrivée au Québec avec les mercenaires allemands recrutés par Londres pour combattre les Américains qui réclamaient leur

indépendance. Plus précisément, c'est à Sorel que la baronne Riedesel, femme du général hessien, a, en 1781, fait dresser le premier arbre de Noël au Canada.

Comme aucun rituel religieux n'est associé à l'illumination de l'arbre, tant que vous n'y mettez pas de crèche, cela reste une façon de souligner les semaines entourant le solstice qui ne prête pas à controverse.

Toutefois, je veux m'inscrire en faux contre le fait que Westmount a, dans le passé, installé pour plusieurs semaines à côté de sa porte principale un Hanukiah associé à la fête juive de Hannoukah et qu'on s'apprête à récidiver le 1er décembre prochain.

En commission parlementaire le 15 novembre à Québec j'ai soutenu que le crucifix de l'Assemblée nationale installé en 1936 devait être déplacé vers le musée et que nous avons tous à faire l'effort de vivre en société dans un espace neutre commun réservant les affichages religieux pour les lieux de culte et les endroits privés.

Au moment où des efforts concertés tâchent de faire gagner du terrain à la sharia tant au Canada qu'aux USA, il me semble *continued on p. 19*

GINETTE & JEFF STEELE

**Merry
Christmas &
Happy New Year**

1450 829-3852

Happily in service since 1979

**MILKMAN
Home Delivery
Lactancia & Liberté**



The UPS Store®
4148A Ste-Catherine St O
Westmount, QC H3Z 0A2
T: 514.937.1200
F: 514.937.5125
store352@theupsstore.ca



ASSOCIATION CONSERVATRICE DE
WESTMOUNT—VILLE-MARIE
CONSERVATIVE ASSOCIATION

Happy Holidays Joyeuses Fêtes

www.wvmconservative.ca
(514) 481-8999 | info@wvmconservative.ca



The UPS Store



Police beat

Robber can't clean out Westmount Square store

BY DAVID GOLDBERG

A suspect, who made a clean getaway from a Westmount Square store, escaped with absolutely nothing.

The suspect entered the Bellingham Cleaners at 1 Westmount Square at 3:40 pm on November 26. He asked the female clerk to hand over the contents of the cash register, but she told him there was no money in the register.

"The suspect then made it clear it was a hold-up," said Constable Adalbert Pimentel. "He had his right hand in his jacket pocket, simulating holding a weapon."

Again, the suspect asked for money, but the clerk repeated there was no money in the register. At that point, the suspect came around the counter and checked for himself.

"While he checked, she called 911," said Pimentel. "The suspect then took off towards the stairs that lead to Greene Ave. without stealing anything."

Police say they are checking the store's security camera to see if the suspect's image was captured. He is described as a white male, 50, 5'11" with a medium build. He wore a navy blue tuque and a grayish-blue parka.

"When confronted like this, the number one concern is your safety, and in this case, the clerk did an excellent job," said Pimentel. "You never know who you're dealing with or what their mental state is, so don't resist or confront the suspect. Get a good mental picture of the suspect so

you can give the police a good description, and pay attention to what the suspect touches so we can get fingerprints."

Three mini-vans broken into on Lansdowne

Police say a suspect smashed his way into three mini-vans parked on Lansdowne near St. Catherine in the beginning of December but managed to steal only one item.

The incident happened between 6 pm on December 5 and 8 am the next morning. Police aren't sure what the suspect used to smash the passenger-side windows on a Chevrolet Venture, a Mazda MPV and a Dodge Caravan, all parked in a row.

"The suspect searched all three vehicles, but the only thing taken was a GPS unit from the Venture," said Pimentel. "This was a crime of opportunity, and there were no witnesses."

Pimentel said there are precautions motorists can take to make sure their chances of becoming a victim are reduced.

"You should never leave your GPS unit in the vehicle when you aren't in it, and that includes the bracket," he said. "And at this time of the year especially, with so many people shopping during the holiday season, you should never leave packages in plain sight in your car. These are the things that attract criminals. Always take packages out of your car. You can put them in your trunk, but try to do it when no one is watching you."

Montreal demands Westmount share MUHC 'irritants' or cede land

BY ISAAC OLSON

City councillors from Westmount's neighbouring CDN-NDG borough have officially demanded Quebec force Westmount into either opening access to the McGill University Health Centre's (MUHC) Glen Yards construction site or ceding territory in Westmount that is owned by MUHC to Montreal.

The motion, which was unanimously passed by the borough's council during its December 6 meeting, states that nearly nine years of discussions have not changed Westmount's stance. Up to some 2,000 construction workers are ready to stream onto the massive work site. The motion pushes for Westmount to share its portion of the irritants, such as noise, traffic and security.

However, before the motion passed, spokespeople for provincial health minister Yves Bolduc and MNA for NDG Kathleen Weil both indicated the province will not intervene, saying it is up to the two municipalities and hospital to come up with a solution.

Borough mayor Michael Applebaum cited Quebec's power to override municipal law. "We have enough documentation and studies that we feel we will be able to pressure the provincial government to correct some of the inequalities."

"I think the provincial government has to realize that there are problems with this construction because of the reluctance of Westmount to participate and work together to find solutions," he said.

The concern is, along with the heavy construction traffic, all the workers' personal vehicles will be driving through a low-income NDG neighbourhood to use

the site's only access on Decarie Blvd. Montreal citizens, community groups, politicians and even hospital officials have decried Westmount's unyielding position on the issue.

Municipal zoning demands the unpaved emergency evacuation route, which funnels

continued on p. 11

Tabagie Westmount Square

International news agent

- British & European newspapers
- Specializing in fashion & interior design • Imported chocolates
- buddha-bar CDs
- Lottery tickets and maps

Westmount Square

At foot of escalator leading from/to Greene Ave. entrance

(514) 935-7727

WE'VE MOVED!



ACTE II

GENTLY USED LADIES' DESIGNER APPAREL

Hours: Tues-Sat 11 am – 5 pm

5465 Queen Mary, Suite 234

514 739-4162

SWISS WATCH SHOP
BOUTIQUE DE MONTRES SUISSE

5165 Sherbrooke W. (at Vendôme) Suite 103
514.489.1444

- Watch and clock repair
- Jewellery repair
- Buying gold for cash

SWISS MILITARY
FROM THE MAKER OF THE GENUINE SWISS ARMY KNIFE
Authorized Dealer

Minelli

HUGE WINTER SALE
50% to 70% OFF

including designers collections
and evening & cocktail dresses

MARITHÉ FRANÇOIS GIRBAUD

4896 sherbrooke street west, westmount
514 • 481 • 4111

MASTERPIECE BY SYMPHONY – Île-des-Soeurs is located in an upscale neighbourhood on the southern tip of L'Île des Soeurs, surrounded by spectacular and scenic green spaces, with panoramic views of the St. Lawrence River, the L'Île des Soeurs golf course and Montreal's downtown skyline. While there are many retirement homes to choose from in this city, few offer an all-inclusive model of such high quality and a dedication to resident-focused care and services as Masterpiece by Symphony.

With dining rooms open from 7 a.m. to 9 p.m., residents enjoy the luxury of choice – when they eat and where they eat within three beautiful dining areas. “Masterpiece by Symphony offers all-inclusive pricing – delicious meals prepared by our first class chefs, weekly housekeeping, activities seven days a week, personal transportation services, theatre, bowling alleys, virtual golf, 24-hour security and concierge, wireless Internet in common areas, a wellness team on site and so much more to enrich a senior's life. We adapt our services to our residents, staying focused on the individual; we are choice-driven,” said **Anita Pearce, V.P. Sales and Marketing.**

With 319 units on 10 floors, Masterpiece Île-des-Soeurs also features outstanding common areas, a spa, indoor parking and storage for all. With a strong balance of both French and English residents, Masterpiece L'Île des Soeurs is a rich and welcoming community that offers many diverse activities and events.

Residents **Elizabeth** and **Andrew Martin**

were quick to speak enthusiastically, sharing the journey they took to Masterpiece. On August 4th I had an accident, nearly choking to death while eating Andy's favourite broccoli cheese & ham casserole. My life was saved by the quick action of 911 and the Nun's Island firemen. What a trauma! After spending a month in the hospital, my life signals became normal and I was moved to Oasis, the respite floor of Masterpiece Îles des Soeur. With their help, I am now back to my daily routines. Our children decided that we should give up living independently, and in October, we moved to a two-bedroom apartment. (They decided this was the solution to not to having to continue to worry about us!) And the result is, we just love it here. It is a cozy, elegant and beautiful place; overlooking a lovely golf course. We have everything we need, including five star meals, a swimming pool, and even a cleaning lady. No cooking anymore! Lots of activities! Friendly atmosphere! Swimming every day, exercise classes, playing bridge and, right now, many Christmas programs to enjoy. We simply love it and we consider ourselves very lucky!

Embracing a European model of care, welcoming family and friends as an integral part of every senior's life; facilitating their strong and continued presence with features like a private dining room for entertaining family and friends (very popular at Christmas!), as well as hotel suites for use by visiting family members. “These are like small apartments,” **Pearce** explained – “tastefully appointed and much more affordable than hotels.” Included in a hotel stay are the same

exquisite meals enjoyed by residents. Family and friends are also welcome any time for a meal at very reasonable prices.

Masterpiece by Symphony offers extensive living choices, from fully independent with in-suite services, to assisted living and some dementia care. Said **Pearce** “Our Oasis neighbourhoods are a secure environment for residents who prefer a more intimate setting in which to receive care. With family-style dining room, therapeutic baths, a lounge and a private dining room for entertaining family and friends, these neighbourhoods are a beautiful alternative to what is often a very clinical setting in other residences.”

Residents in Independent Living can receive a host of in-suite services as needed, ranging from bathing assistance, help with dressing or daily reminders, to higher levels of care. All can benefit from a secure daily Medication Assistance Service if desired. Each suite also has multiple response systems in place that notify staff of an emergency 24 hours a day, with care staff in-house round the clock and a concierge 24/7.

Masterpiece by Symphony – West Island has 292 units and features the same high-end all inclusive approach. “We have first-class chefs, three beautiful dining areas, as well as a private dining room,” said **Michael Wexler, General Manager.** That's in addition to therapeutic baths, spa, daily activities, and so much more, “making this an outstanding community offering a holistic approach to living.” That holistic approach to activities focuses on the physical, intellectual, emotional, social and spiritual aspects, **Wexler**

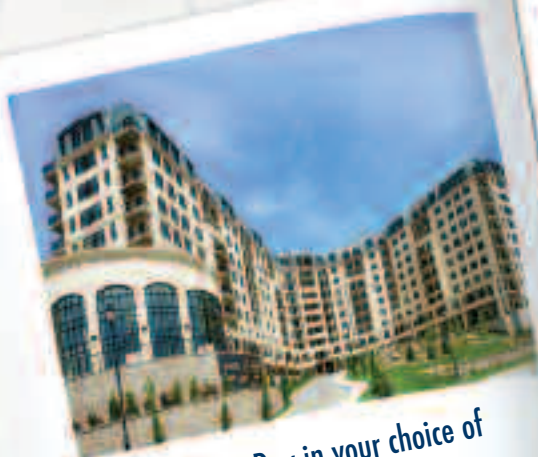
explained. “We take great pride in offering a high quality of living to our residents, keeping their well-being as our primary focus.

Our activities program has been created to provide a balanced approach. We strive to keep body, soul and spirit active and healthy. Our approach to senior services comes from a belief that all seniors deserve to live in a community that provides maximum opportunity for independence within a supportive environment.

We pride ourselves on being warm, caring and resident-centered.” Typically, “seniors who live alone in an apartment never see anyone and are lonely, but Masterpiece residents enjoy a worry-free existence inside their home, where everything is provided to ensure maximum enjoyment,” **Wexler** said. “Here, our residents are among people who remain active and socially engaged. Many residents have exclaimed that they don't know why they waited so long to make this choice.”

The name says it all, according to **Wexler**: “A veritable symphony of services merges perfectly into an outstanding approach to living. Residents can experience peace of mind while enjoying a broad range of activities devoted to creating a positive outlook on life.” Masterpiece West Island also offers a full spectrum of services that encourages family involvement and provides residents with a loving approach to meeting their every need. This approach extends to providing respite and short-term stays – whether to facilitate recovery from surgery or just to give family a much-needed break while they take a vacation.

Luxury Senior Living at Affordable Prices



- 3 Meals Per Day in your choice of our Bistro or Dining room
- All Activities; Social, Physical, Arts and Cultural Activities 7 days a week
- Wellness Team on site and monthly wellness visit included
- Weekly Housekeeping Services



- Personal Transportation
- Indoor pool, theatre and bowling alley
- Wireless internet (Within Common Areas)
- 24 hours Security and Concierge
- Spacious balcony
- Respite Stays Available

MASTERPIECE
by *Symphony*

Masterpiece by Symphony
Île-des-Soeurs
325, Chemin de la Pointe-Sud
L'Île-des-Soeurs
Québec H3E 0B1

Masterpiece by Symphony
West Island
15, Place de la Triade
Pointe-Claire
Québec H9R 0A3

WE ARE HERE FOR *you*

WWW.MASTERPIECEBYSYMPHONY.COM

Residents voice concerns over solo-operated trucks

City to take up recycling accidents as public safety issue

BY LAUREEN SWEENEY

Two accidents within a year involving runaway recycling trucks on steep Westmount hills are prompting the city to discuss the matter with the contractor, Public Works officials said last week.

One involved an unmanned recycling truck slamming into parked cars on

Lansdowne, Public Security officials said. The basement door was also shattered.

The truck was so heavy it took until after 11 pm for several tow trucks, including a specialized one, to remove it.

“Fortunately no one was killed, but another time could be a disaster,” said neighbour Nicole Small, whose car was one of those damaged. “I hope the city will take

being a designated driver. “Tonight the truck was just collecting from us at 8 pm,” she said last Wednesday. “That’s too long a day for an operator.”

While most local municipalities have similar contracts to Westmount with a single operator per truck, Small said it would “certainly seem to be faster and more prudent, considering our hills, to use two.”

“It’s just a miracle no one was hurt,” said Councillor Kathleen Duncan, who lives nearby and sounded shaken after watching the removal attempts. “It’s really scary.”

She, too, finds a single operator provides the potential for a disaster when the truck has to be left unmanned on Westmount’s steep hills – especially given the rush under which the operators seem to work.

Collection of the city’s blue boxes has been contracted out ever since the program was launched October 24, 1990, usually in concert with a group of other municipalities. Typically, the trucks operate with only one operator to keep costs as low as possible but their conditions are regulated by the industry.

The current Westmount contract includes Côte St. Luc and several West Island communities. While it calls for the curbside collection to take place between 8 am and 6 pm, there can be delays, said city environmental coordinator Marina Peter.

“It’s a tough job,” she said, “especially like last week when the driver has to climb back and forth over all the snow banks.”



Recycling truck crashes into front steps of 545 Lansdowne, November 10.

Photo: Nicole Small

Church Hill as well as St. Matthias’ Church during a snowstorm December 9, 2009 (see December 15 issue, p. 6).

The other occurred more recently on November 10 at 6 pm while the single operator was emptying blue boxes – this time on the steep part of Lansdowne just south of Côte St. Antoine.

The truck broke loose, plowed into parked cars, damaging five, and demolished the front steps of a house at 545

steps to ensure this doesn’t happen again.”

When informed of the second accident, Public Works director Marianne Zalzal told the *Independent* she would be writing to the contractor to request a meeting on the issue. “It’s a matter of public safety,” she said.

Small said she and her husband, Charles Porteous, would like to see the recycling trucks manned by two people, one

TOTALY CLEAN
Home and Office Cleaning Services
Ménage de Résidence et Bureau
Let us help you with your holiday party

TALY ERENBURG
(514) 802-7112
visit us at: www.totalyclean.ca totalyclean@hotmail.com

Campbell Cohen Worsoff

Avocats
Barristers and Solicitors

ESTATE LITIGATION
WILLS AND ESTATES
INSURANCE CLAIMS



Michael Worsoff

215 Redfern, suite 118
Westmount, QC H3Z 3L5
Tel: 514 937-9445 Fax 514 937-2580
mworsoff@canadavisa.com



Christmas at St. Matthias' Anglican Church

★ **Sunday December 12**
5:00 pm Christmas Lessons & Carols
to Honour the Christ Child,
followed by the parish party

★ **Friday December 24**
Christmas Eve
5:00 pm Children's Pageant
10:00 pm Candle-light Service

★ **Saturday December 25**
Christmas Day
10:30 am Choral Eucharist

St. Matthias' Anglican Church

131 Cote St. Antoine Rd.
(corner Metcalfe in Westmount)
Bus 24, 104, 138 to Sherbrooke & Metcalfe
stop – walk one block North
514-933-4295

Rector: The Reverend Kenneth M. Near
Music Director: John Wiens



Thomas More Institute

3405 Atwater Avenue | Montreal, QC | H3H 1Y2
Tel: 514.935.9585 | Fax: 514.935.3982
www.thomasmore.qc.ca | info@thomasmore.qc.ca

Offering adults the opportunity to read and discuss questions in liberal arts

Winter courses begin the week of January 10, 2011

- China Roars: In the Realm of Warriors and Sages – offered in conjunction with the Montreal Museum of Fine Arts exhibit, *The Warrior Emperor and China's Terracotta Army*
- The Dark Ages: Catastrophe or Continuity?
- Democracy: How Firm are the Foundations?
- Ethics and Resistance
- George Orwell, Then and Now
- The “Golden” Twilight of the Hapsburgs
- The Greek Tragedies: Mirrors of Desperation?
- Those Gleams of Light: Noticing the Shadows of the Inner Life
- Upending the Nature / Nurture Debate: Reinventing Oneself

Bachelor of Arts degree offered



santé • health
NOVAmontréal

In Home Nursing Care Services d'infirmières à domicile

- Palliative Care for Cancer
Soins palliatifs à domicile pour le cancer en phase terminale
- Home Health Aide for chronic illness
Soutiens à domicile par préposée pour la maladie chronique
- Respite for parents of preschool children with special needs
Répît à domicile pour parents d'enfants moins de 6 ans avec des besoins spéciaux

514-866-6801

anciennement/formerly VON Montreal
www.novamontreal.com

Suburban mayors boycott aggro budget process

Mayor Peter Trent and his counterpart from Baie d'Urfé, Maria Tutino, have boycotted the remaining sessions of the Montreal/agglo committee examining the 2011 budgets on which they represent the Association of Suburban Mayors (ASM).

Budget increases

Their reasons, he said, are that the budget increases did not respect the guide-

lines adopted at the recommendation of the ASM, and that new figures showed most of the increases resulted from hikes in employee salaries and benefits.

These must have been known when the guidelines were adopted, he explained.

The increase in the agglomeration budget of 7 percent exceeds the guideline of 1 percent more than the cost of living (see "Agglo tax hikes hit taxpayers," De-

cember 7, p. 1).

"But with the new numbers we have, what's the use?" he said.

He said he and Tutino would return to the committee if Montreal mayor Gérald Tremblay commits to talks with Quebec over long-term reduction in overall employee costs.

— LS

Winds and rain wreak havoc Dec. 1

High winds and heavy rain during the afternoon of December 1 resulted in a number of reports logged by Westmount's Public Security Unit. Among them were sparking electrical wires behind 42 Forden Crescent, a tree fallen on a car at 33 Renfrew, and tiles blown off the roof of Westmount Seventh-Day Adventist Church at Victoria and Westmount avenues.

A large accumulation of water also flooded the intersection of Lansdowne and Westmount avenues and risked flowing into a garage. Public safety officers managed to solve the problem by unclogging a catchbasin with a multi-purpose tool kept in their patrol vehicles.

NEALY BEAUTE Elle & Lui
SINCE 1990

Laser hair removal / Photorejuvenation
Customized facials / Microdermabrasion
Massotherapy / Permanent makeup
50% off first IPL treatment with this ad
2040 Decarie (at de Maisonneuve) 514.482.9616

WE'VE MOVED!

Holiday Sales

BODYWARES

5175B Sherbrooke West corner Marlowe
514-482-4702

Here's a holiday gift idea that is both original and lasting:
A gift certificate for guitar lessons at your home.
— All styles. All levels. —
Experienced and qualified teacher:
B.Ed. and B.F.A. (Jazz Performance)
George: (514) 937-2539
georgeguitarlessons@gmail.com



SHOP WESTMOUNT!

These Westmount stores have chosen to support the city's only Westmount-owned newspaper. Please support them!

Avenue des Art

As an independent retailer of high-quality artists' materials, Avenue des Arts is one of the few such outlets left in Montreal. "You won't find any low-end products here," says Pierre Le Gourrirec, who opened the store two years ago. Among its offerings are student and professional grade brushes and paints, and what he describes as "probably the best selection of calligraphy products in the country."



From left, Indra Singh, Avenue des Arts sales clerk, and owner Pierre Le Gourrirec.

Only Shop Westmount advertisers are eligible for interviews in this section, but they do not provide or approve the content.

CENTRE DE MASSODERMIE™ DE MONTRÉAL

IPG ENDERMOLOGIE®

- Refine the silhouette
- Fight cellulite
- Firm the skin
- Improve blood & lymphatic circulation

4141 Sherbrooke W. suite 640 - Westmount, QC H3Z 1B8
514-931-3323
www.massodermie.com

AP Dresses.

322 Victoria Ave. (at de Maisonneuve)
514 369-4799
www.astripuggerdesign.com

13,000 copies = 26,000 eyeballs
could be reading your ad.
Your spot is waiting!
Please call 514.223.3567.

TAO Restaurant
Fine Asian Cuisine
Lunch Special from \$7.25
514.369.1122
374 Victoria near Sherbrooke

Esthetique Elena
Happy holidays to all
Here's wishing you Happiness & Health

20% off your visit with this ad

Enjoy customized care:
Nails, waxing, facials massage
Student manicure \$15 with ID
4055 Ste Catherine St. W, Suite 114 (corner Wood Ave) **Tel: 438 881-6482**

Avenue des Arts
Fine Art Supplies

Serving the Westmount art community 7 days a week

528A Victoria Avenue 514-843-1881

trink Bridal Jewelry

322 Victoria Ave. (at de Maisonneuve) 514.830.8354
www.trinkjewelry.com

Centre Ballroom Dancesport
Free trial lesson
With or without partner
5034 Sherbrooke West 514.484.8346
info@BallroomDanceSport.ca

Le Club du Village
Now Open for Lunch
Wednesday - Friday
4 Somerville, Westmount (coin Victoria)
514 485-2502

MODICA MELISSA

Permanent hair removal
Acne treatments
Rosacea treatments
Microdermabrasion
Personalised facials & much more....
514-667-6886
320 Victoria modica.ca
50% OFF first IPL treatment with this Ad!

Folklore I
Silver Jewellery
Clothing & accessories

4879 Sherbrooke W. 514 486-8852

Tango Martini
Chinese Antiques & Collectibles
year end SALE for holidays
20% off and up ... on all furniture !!!
4500 St. Catherine St. W., Westmount
514.937.6034
tangomartiniantiques.com

October 16 flood

Swiss Chocolatier open again, La Strada closed till spring

BY MARTIN C. BARRY

If there's a lesson Sherbrooke St. shop owner Marcelle Garfield thinks other merchants in Westmount could learn from based on her own experience, it's to always be prepared for the unexpected by having



La Strada owner Marcelle Garfield on December 8 in the gutted interior of the store.

good insurance.

Garfield's outlet, La Strada shoes and home furnishings, was one of several basement-level retailers on the south side of Sherbrooke east of Claremont Ave. that suffered flood damage on October 16 after a work crew excavating in a vacant basement ruptured a fire sprinkler main.

La Strada, which was right next door to the break, got the worst of it.

On the day of the calamity around 11 am, Garfield was busy with a customer when water started pouring in from the rear of her store. It quickly rose in a way she describes as being "like Noah's Ark."

Within less than a minute, it had reached four-and-a-half feet. By the time it receded hours later, she estimated she had lost about \$300,000 in stock.

The damage to the retail space itself (Garfield owns the building) is such that La Strada won't be re-opening until at least the spring. In the meantime, nothing can replace the client base she spent years

building up, she said.

Garfield and her insurer hold responsible Cromwell Management Inc., which owns the space where the break occurred, and have placed the company on notice.

Upstairs from La Strada, Joshua Fagan, who owns JoshuaDavid women's wear, wasn't totally spared, even though his outlet was well above the water. He lost an undetermined amount of business when the street outside was closed to traffic for several hours. Also, because of water-related electrical problems, the fire department prevented anyone from entering the building.

A few doors east, Swiss Master Chocolatier was another business that was impacted, although not as badly as La Strada. All the same, the store had to shut for about a month. "We lost all our chocolate," said owner Patrick Gélinas. "It's been covered by the insurance. We're still waiting for some of our claim."

Garfield had this advice for other merchants, who could easily find themselves in her position one day. "They have to get insurance," she said. "This could happen to anybody."



Patrick Gélinas, owner of Swiss Master Chocolatier on Sherbrooke St., was shut for a month and lost all his stock when an excavation crew working in a nearby basement ruptured a sprinkler pipe on October 16.



The scene at La Strada on October 16 when it was flooded because of a rupture in the fire sprinkler system in the building next door.

Photo: courtesy of Marcelle Garfield

Emerg. access only for MUHC

continued from p. 7

from the site's temporary 900-stall parking lot and "construction village" onto Glen Rd. near the St. Jacques intersection, not be used for anything other than emergencies. Zoning changes require a council vote and Mayor Peter Trent speculates it would not be approved.

Citing Westmount's recent stop-work order on its portion of the site, Applebaum said the MUHC needs to contend with two land owners, "one that is ready to work with them" and the other one that "is only trying to slow things down." It would be easier, he explained, if hospital officials had to contend with only one municipality – Montreal.

Applebaum, a Montreal executive committee member, noted Westmount will not be receiving any property taxes from the super-hospital because the developed portion of the site stops at the border.

"We are not interested in ceding our territory," stated Trent. "I did propose an exchange many years ago, though: The

'TraDau' area [the Trafalgar/Daulac area] in Montreal for the Glen in Westmount. I would have to re-look at it today. It's probably not in the cards."

In 1993, Trent wrote a newspaper column highlighting the potential trade as Westmount's eastern border splices houses and gardens rather than using a natural boundary such as the Côte des Neiges slope. As it is, property owners on that border pay taxes to two municipalities.



Notaries

Durso & Younanian

Andrea F. Durso • Arthur Younanian

4635 Sherbrooke West
Westmount, Quebec

T. 514.931.2531
F. 514.931.2534

PREVENT CHILD ABUSE

You can help by donating any type
of BOOKS to KidzSafe Foundation
to fund educational programs for kids.
Call for pick-up 514.702.4930



Pretty Ballerinas

392, Avenue Victoria
Westmount, (QC)
514.489.3030
www.prettysballerinas.ca

*Collection des Fêtes et
Cartes-cadeaux disponibles*



Solar trash can makes trial debut

BY LAUREEN SWEENEY

A solar trash can purchased by Westmount as an experiment has been installed on Victoria at the entrance to the municipal parking lot north of Sherbrooke. The city acquired the one “Big-Belly Solar” to evaluate its effectiveness.

Powered by a solar-operated 12-volt battery panel on its top, the unit automatically compacts trash several times a day, enabling the receptacle to accept four to five times the normal amount before being

emptied.

A wireless software component also signals this requirement. This reduces the frequency and cost of collection making the unit “sustainable.”

Westmount decided to acquire the one pilot bin at a cost of close to \$5,000 after it was seen at a trade exhibit. The model is also in use in several other municipalities, including Dollard des Ormeaux, according to Public Works director Marianne Zalzal.

It could be particularly useful in busy parks where trash cans can require emp-

tying twice a day, explained city environmental coordinator Marina Peter.



Meet “Big Belly”, the new trash can on trial at the parking lot on Victoria. Photo: Laureen Sweeney

M i r a k y D e s i g n



Are you thinking Mont Blanc this Christmas?

Then, we would like you to consider an artful alternative. We create high end writing instruments for the discriminating pen connoisseur. Our pens are created locally by a Montreal artist, with the finest components.

So why buy another black pen when you can offer the experience of a unique art piece. We will be displaying a broad collection of upscale ballpoint and fountain pens at the Quebec Arts and Crafts Fair in place Bonaventure this December.

We can also create a pen just for you, your company or event.

Meet the artist in booth #545 at Le Salon des métiers d'art du Québec Place Bonaventure from Dec 3rd to the 22nd or call us for an appointment.

MirakyDesign.com 514-561-6979



OBJETS POUR LA MAISON

Galerie

QUARTIER DE STYLE

Luxury CONSIGNMENT Showroom

Antique... Modern... Vintage... Art Deco... Contemporary

AFFORDABLE LUXURY

DRESS YOUR SPACE WITH OUR HOME COUTURE



Specializing in NEW & PRE-OWNED home furnishings, tableware, decorative accessories, giftware & lighting from Montreal's Finest Homes, High-End samples, overstock & discontinued products from some of the World's most exclusive showrooms.

**Galerie M, 8160 Devonshire Road
514-564-3600 – www.galeriem.ca**

Monitor air quality

The question of Westmount's air quality was raised at the December 6 council meeting 6, in light of the city's environmental and traffic concerns.

After requesting Mayor Peter Trent meet with residents of Lansdowne Ave. over their petition against increased traffic, Georgina Smith asked if Westmount's air quality in high-traffic areas had ever been studied.

Trent replied that the island-wide agglomeration maintained 34 monitoring stations and he would try to find out which one was nearest to Westmount. "There is an awareness" of the issue, he said.

Joseph Marovitch
Courtier immobilier • Real estate broker

Cell: 514.825.8771
Bur: 514.933.6781
josephmarovitch@remax.net
www.josephmarovitchrealestate.com



For a different view.



t h E A T r e

Live Music, Great Food and Fine Art
1832 St. Catherine W
www.cafetheatre.biz
514-564-4440



BUNNY BERKE

Real Estate Broker

514 933 8037



FEATURE PROPERTY: Westmount, 538 Argyle – \$1,795,000

To All My Cherished Clients, Friends & Family, I Take This Opportunity
To Acknowledge Your Ongoing Support!

May Your Holidays Be Healthy and Happy, For You & Your Loved Ones!
May 2011 Be Full Of Joy, Wellbeing & Achievements.

BUNNYBERKE.COM

THE ADDRESS TO FIND YOUR NEXT ADDRESS.



JJ Jacobs Realty

NOW YOU'RE GETTING SOMEWHERE™

Chartered Real Estate Agency

Festivities double as fundraiser

Children’s library celebrates 30 years of its Westmount branch

By JOANNE PENHALE

The 30th anniversary of the Westmount branch of the Montreal Children’s Library (MCL) was celebrated December 9 at Centre St. Ambroise. Lively conversation, local beer and acoustic music was enjoyed by about 40 guests at the St. Henri space. The 5 à 7 was also a fundraiser.

The library recently learned that in 2011 it will receive 30 percent less than

what was expected from the Sud Ouest borough, one of the three boroughs from which it gets substantial core funding. The loss will be about \$10,000 from an overall budget of more than \$350,000. The St. Michel and Ville Marie boroughs, and the city of Westmount also fund MCL. Budget cuts at Sud Ouest were made across the board.

“Our budget doesn’t have a lot of flexibility ... unless we cut services,” said Nadia



Bernie Shalinsky, executive director of the Montreal Children’s Library, draws a raffle ticket with the help of Lysandra Woods from one of the evening’s sponsors, Third Side Music.

Craig, the board’s vice president. She said it is looking at ways to diversify its revenue, particularly seeking private donors and developing new fundraising strategies. Craig said the MCL wants to increase its profile in Montreal and attract the younger adult demographic for support. And having two members of the Montreal folk rock band Sunfields play at the event, and some of the guests they attracted, she said, was a good start.

Craig said there were *continued on p. 19*

"WISHING ALL OF OUR CUSTOMERS
A HAPPY HEALTHY HOLIDAY SEASON"

chaussures
TONY
shoes
since 1937

FOOTWEAR FOR THE WHOLE FAMILY
WOMEN SIZES 4-14 (4A -2E) ✿ MEN SIZES 6-17 (D-5E) ✿ KIDS
1346 Greene Avenue, Westmount 514-935-2993
WWW.TONYSHOES.COM

Beautiful Gifts

WE ARE THRILLED TO OFFER YOU OUR
TIME-SAVING SHOPPING EXPERIENCE
FOR THE HOLIDAY SEASON RUSH.
SHIPPING THROUGHOUT CANADA.

- CORPORATE SERVICE
- HOSTESS GIFTS
- BABY GIFTS
- SMALL TRAVEL GIFTS
- GREAT GIFTS FOR HIM/HER
- AND MUCH MORE!

WWW.JUSTEUNEPENSEE.COM
(514)983-3991 *our mouse delivers!*
INFO@JUSTEUNEPENSEE.COM

JUSTE UNE PENSÉE
par Church House

lxr **LXR**
Produits de Luxe/Luxury Products

*First speciality of CHANEL, HERMÈS, LOUIS VUITTON
The perfect outfit for the holiday gift*

*And up your shopping game and wardrobe
at 40-50% off retail*

With the pleasure of buying 100% cash

**517 Queen Mary Westmount, QC H0X1V
Tel: 514-333-2000**

**info@luxorshoes.com
www.luxorshoes.com**

THANK YOU

FOR A RECORD-BREAKING 2010

SOLD joe & anna skidaddle from somerville to settle in seattle **SOLD** geoff & joanne bail out of belfrage for fun times on the flats **SOLD** norman & lorena take their leave from laird for new residence on redpath **SOLD** the lerossignols make their move from mount stephen to new cabane with cachet **SOLD** nicholas bursts out of the burbs for a new lair on lansdowne **SOLD** mark & his triplets depart dollard for desirable downtown dwelling **SOLD** bev & her four beautiful boys find something fabulous for forever **SOLD** the wintons work hard to wind up in a wonderful winner **SOLD** loy & peter do the domestic downsize & depart their digs **SOLD** george & susan move from mount pleasant to maison on montarville **SOLD** the toroks team up to tackle getting out of grosvenor **SOLD** michel & alison are victorious on victoria & have a new baby to boot **SOLD** jojo & barbara brave the major move for their mom **SOLD** charles, nicole & conrad spread their wings from windsor & land on lansdowne **SOLD** frances buys in baie d'urfé & forges new friendships **SOLD** the cottler crew cut the cord from canada to embark on awesome israeli adventure **SOLD** vivianne & alison settle on the south shore with spectacular success **SOLD** ray & linda lighten their load & live with much laughter **SOLD** the roys cut their ties to 'the town' to buy big on braeside **SOLD** the dalieres make drastic adjustment & dive right into their desirable new digs **SOLD** susan, seeking to makes things simpler, decides to sell **SOLD** nina & robert resort to relocation & now call clandeboye home **SOLD** irwin looks everywhere then decides to develop in dorval **SOLD** amber & jhad say 'tata' & take off to toronto **SOLD** aldo decides to depart demaisonneuve **SOLD** the greiches bid adieu to argyle to buy on belmont **SOLD** ruth reorganizes and makes her move from montrose **SOLD** the guertins prepare to pack up for their new pad **SOLD** zbig & malgo move the munchkins to transfer to toronto **SOLD** olivier & catherine exit from elm to the charm of chesterfield **SOLD** the morrisseys buy smaller & abandon their big abode **SOLD** pam & her terrific teen trot into a townhouse on wonderful wood **SOLD** oliver & the boys find something super on springfield **SOLD** the mckinnes' continue their quest & hope for the best **SOLD** patrice & louis make their way out of marvelous melrose **SOLD** keith & claudette kick into gear to close quickly on canterbury **SPECIAL THANKS** to my buyers whose perfect pad has yet to be picked, to my sellers whose homes are still to be sold, to my classy colleagues who offer consistent capable collaboration **AND** finally to elizabeth, macy & stephanie for being the team that tames every tangle.

CONGRATULATIONS to all my kind clients & **THANK YOU AGAIN** for your continued confidence!



certified real estate broker

christina miller 514.934.2480

christinamiller.ca

love where you live

PROFUSION
IMMOBILIER

Exclusive Affiliate of
CHRISTIE'S
GREAT ESTATES



CLASSIC MEDITERRANEAN CUISINE
IN A CONTEMPORARY DECOR



Join **Peppino Perri**
Former owner of Westmount's Saporì Pronto

He welcomes you enjoy

Life's essentials...

VIVlamo (we live)

AMlamo (we love)

MANGlamo (we eat)

BEVlamo (we drink)

RIDIlamo (we laugh)



Peppino Perri
owner/chef

1800 Sherbrooke W. 514 904.1900

www.ridi.ca

Open morning noon and night

Dispatch centre unveils updated technology at Public Security



Westmount's Public Security dispatch centre has been enlarged and updated to provide new electronic equipment. This includes the monitoring of security cameras in municipal buildings, whose installation will be ongoing. Above, dispatcher Shawn Reeves explained some of the new technical features last week to Public Security commissioner Gary Ikeman, right, and the Public Security Unit's interim director Richard Bourdon.

Photo: Laureen Sweeney

*Meilleurs vœux pour un Joyeux Noël
et une bonne et heureuse année!*



*Wishing you a Merry Christmas
and a Happy New Year!*

Jacques Chagnon

Député / M.N.A. Westmount-Saint-Louis
Vice-président de l'Assemblée nationale

1155 University, Suite 1312, Montréal (Québec) H3B 3A7
Tel.: 514-395-2929 | Fax: 514-395-2955
jchagnon-wsl@assnat.qc.ca



It's time to add more value to your real estate transaction

As an Affiliated Real Estate Agent with **Royal LePage Heritage**, I can help you make the best deal for your home. However, my services don't end there.¹

I include:

- Free Full-Service Executive Move²
- Free Home Closing Protection³
- Free Home Warranty Protection³

Let's talk.

Paul Filgiano

Affiliated Real Estate Agent with
ROYAL LEPAGE an independent franchisee
paulf@royallepage.ca | phone 514- 934-1818

Direct Line: 514-924-9456

¹This is not intended to solicit properties currently for sale by a broker. Offer expires June 1st, 2011. ²Subject to certain conditions. Moving executed by Meldrum The Mover Inc., (member United Van Lines) ³Administered through Ogilvy & Ogilvy and underwritten by Aviva Insurance.



Pour une transaction en toute quiétude...

RE/MAX WESTMOUNT INC.

Season's Greetings

1314 Greene Avenue
Real Estate Agency • Independently owned and operated

514.933.6781

NOBODY IN THE WORLD SELLS MORE THAN RE/MAX

Nos Meilleurs Vœux



To Enjoy Hassle-Free Real Estate Transactions

Rex: King of the bob-tailed dogs



Rex

Photo: Marilyn Gelfand



Underdog

MARY LAMEY

Noble Rex is an eye-catching specimen. He's a three-year-old yellow Labrador retriever, but a fluke of genetics has given him a distinctively reddish coat and arresting golden eyes. That's what makes

him a fox red Lab.

Rex was a much-loved companion, who found his way to the SPCA emergency shelter after his owner died. He's languished there too long – and it has taken a toll.

He injured his tail against the bars of his enclosure with all his anxious wagging. In the end, the vet had to amputate the infected tail. Now, Rex's docked tail makes him even more distinctive.

But enough's enough. This gentle lug needs a *continued on p. 18*

Beautify for the holidays

DECEMBER OFFER:
Second treatment
half price.

Get safe, effective laser hair removal using the latest laser IPL technology with built-in cooling system, eliminating messy gels



Proprietor Nealy &
aesthetician Sheda
Gandomfrash
welcome you.

We also offer: facials, microdermabrasion, threading, waxing, electrolysis, hand & foot care, therapeutic massage and permanent make-up.

We use and sell:

YON
KA
PARIS

cellcosmet

cellmen

COLLIN

Gift certificates available

NEALY BEAUTE Elle & Lui
SINCE 1990

2040 Decarie (at de Maisonneuve)
Free parking 514.482.9616

WE
WILLIAMS & ESBER INC.
TRUSTED SINCE 1957
INDEPENDENT INSURANCE BROKERS

During the holiday season more than ever, our thoughts turn gratefully to those who have made our progress possible. In this spirit we say, simply but sincerely...
Thank You and Best Wishes to You and Your Family for a Happy Holiday and a Very Happy New Year!

AUTO • HOME OWNERS • CONDO OWNERS • TENANTS • LIFE INSURANCE MORTGAGE • TRAVEL • BUSINESS

"Don't Buy Insurance Until WE Talk!"

**4999 Ste. Catherine St. W., Suite 208
Westmount • (514) 481-0181**

www.weinsure.ca

Happy Holidays to our Clients and Friends!

Chris Abcarius
Mike Abitbol
Jason Alfonso
Jane Allan
René Azoulay
June Baily
Leighton Barrett
Carmen Berlie
Sonia Besner
Eklas Bichai
Hymie Blankrot
Adrian Blazevic

Michele Bouchard
Julie Bourne
Jean Hugo Bussi res
Deen Caplan
Norman Cohen

Paul Cornett
Julia Daniels
Catherine Dawe
Mare Dimitropoulos
St phanie Dumoulin
Terry Evans
Beth Fineberg
Androniki Floulis
Magdalini Floulis
Nathalie Fouillen
Chris Gardiner
Catherine Gardner
Marie Laure Guillard
Joseph Hakim
Donna Harris
Ken Harrison
Patricia Hinojosa
Diane Hubert
John Joseph
Hanna Karski
Eda Kistler
Simona Kos
John Kranitz
Line Labrecque
Louise Lafond
Marie Landry
Natasha Laurin

Carlos Lefebvre
Pierre C. Legris
St phane Lepage
Barry Levine
Audrey Levy
Diane Liberio
Judy Litvack
Marius Man
Paul Mazzalongo
Genevi ve Moisan

Sutton®

groupe sutton centre-ouest inc.
courtier immobilier agr  

**245 Victoria Ave
#20
Westmount
514-933-5800
suttonquebec.com**

Alexandre Molinier
Kathy Moore
Jeannie Moosz
Jo-Ann Nagy
Meghan O'Donnell
Kathy Osgood
Mary Paradissis
Paul Patterson
Keyvan Pouyamajd
Roger Quirion
Ivka Raic
Maxence Renaud
Gilles Rochon
Leonard Rosen
George Schwalbe
Tamara Scullion
Alexandre Sebe
Hugo Sen cal
Rhona Shapiro
Marie Sicotte
Jackie Sommereyns
Jeff Stattner
Lynda Taylor
Ginette Tremblay
Roger Vassallo
Tony Xipoleas
Roger Yeghyayan

Comin' Up

WEDNESDAY, DECEMBER 15

- Author Mary Soderstrom leads the Atwater Library Book Club in a discussion of *The Bishop's Man* by Linden McIntyre, 7:30 pm, Atwater Library. Info: 514.935.7344. Free.
- Westmount Public Library's "2 O'Clock Series" hosts Vlad Lancheres on "**Extreme Trekking**," 2 pm in the Westmount Room. Info: dlach@westmount.org.
- **Seniors' Christmas lunch** at Centre Greene. Three-course, home-cooked meal, 12:15 pm. Cost: \$5. Reserve: 514.931.6202.

THURSDAY, DECEMBER 16

- The **Westmount Historical Association** presents Caroline Breslaw on "Victoria & Sherbrooke: Three Banks and a Liquor Store," 7 to 9 pm at the Westmount Public Library. Free for members; guests \$5 at door. Info: 514.989.5510.

FRIDAY, DECEMBER 17

- Peter Duffield, Bill Brownstein, William Weintraub and Charles Foran "Celebrate

Barney's Version" at Victoria Hall (new venue), 7 pm, in anticipation of the film on Mordecai Richler's novel. Info: Donna Lach, 514.989.5386. Free tickets available at the circulation desk.

- **Human rights Shabbat** at Temple Emanu-El Beth Sholom, 8:15 pm, with speaker Tarek Fatah, author of *The Jew Is Not My Enemy* and founder of the Canadian Muslim Congress. All welcome. Info: 514.937.3575.

SATURDAY, DECEMBER 18

- The **Orpheus Singers** present "Natale!" an Italian Renaissance Christmas at St. Matthias' Church, 131 Côte St. Antoine, 8 pm. Cost: \$18 adults (\$20 at door); Seniors and students \$10 (\$12 at door). Info: 514.846.8464.
- The **McGill Suzuki Group** presents its Christmas/Hannukah concert at the Westmount Baptist Church, 411 Roslyn Ave., 4 pm. Children aged 3 and up. Free.

MONDAY, DECEMBER 20

Special council meeting on fiscal year 2011 and capital expenditures at 8:05 pm at city hall.

TUESDAY, DECEMBER 21

Westmount Library's English Book Club discusses *The Elegance of the Hedgehog* by Muriel Barberry, 7 pm. Info: 514.989.5386 or dlach@westmount.org.

FRIDAY, DECEMBER 24

- **Atwater Library holiday schedule:** Closed from December 24 at 1 pm until Monday, January 3. Info: www.atwaterlibrary.ca.
- **Centre Greene holiday schedule:** Closed from December 24 to January 2, inclusive.

Richler's *Barney's Version* to be focus of library's special event

BY MARTIN C. BARRY

Barney's Version, Canadian author Mordecai Richler's prize-winning last novel, will be the subject of a special presentation on Friday, December 17. Guest speakers William Weintraub, Bill Brownstein and Richler biographer Charles Foran will be presenting at 7 pm at Victoria Hall, which has become the venue due to larger than anticipated interest in attending.

"*Barney's Version* is probably the most widely-read book by Mordecai Richler worldwide, especially in Italy," says Peter Duffield, a Westmount resident and former city councillor, who knew Richler personally for about 30 years, and who will be acting as master of ceremonies during the event.

"Mordecai once said to me, 'Peter, I never write about anything that I haven't myself experienced,'" adds Duffield. "And so that's what makes him so Montreal."

Some sneak peeks of the film adapta-

tion of *Barney's Version*, which will be opening in theatres in Canada later this month, will be screened during the evening. Music from the film will also be performed by the Montreal-based band The Directors, whose music plays during a number of scenes in the movie.

Foran is the author of the recently-published book on Richler, *Mordecai: The Life and Times*, copies of which will be sold during the event. The evening is being organized by the Westmount Public Library. Free tickets are available at the library's main circulation desk.



Peter Duffield, master of ceremonies for the *Barney's Version* event on December 17 at Victoria Hall.

Underdog Rex

continued from p. 17

forever home.

The volunteers report that Rex is a dream to walk, easy to handle and eager to please. He'll play with his Kong for hours. This pooch has had all his shots and been neutered. He's smart, responsive and good with kids. In short, Rex is the kind of dog any dog-lover would love to bring home. What's he doing in a shelter?

If you think Rex might be the dog for

you, drop by the SPCA emergency shelter at 7314 Mountain Sights weekdays from noon to 8 pm and weekends from 11 am to 5 pm.

To find out more about Rex or other underdogs needing a new leash on life, make an online donation, or inquire about fostering, visit www.underdogclub.org, call 1.888.43.DOGGY or email to contact@underdogclub.org. The Underdog Club is dedicated to helping so-called old, ugly and unpopular dogs get a second chance.

Go Westmount! Go Christmas!

Gowestmount.ca is compiling a list of all the services available to Westmounters over the Christmas season.

To list your event:
marketing@gowestmount.ca
To see the list: www.gowestmount.ca

RONDA BLY
B.COM., M.ED., CPPA
ESTATE & MOVING SALES
HOME CONTENT LIQUIDATION
CERTIFIED APPRAISER
COMPLETE CLEANUP AVAILABLE
514-236-4159
info@rondably.com
www.rondably.com



Quebec Classifieds

Antiques

ABRACADABRA turn your hidden treasures into ready cash. International buyer wants to purchase your antiques, paintings, china, crystal, gold, silverware, jewellery, rare books, sports, movies, postcards, coins, stamps, records. 514-501-9072.

Companions

If you had one wish would it be to find love? Misty River Introductions – we make dreams a reality – Quebec's traditional matchmaker. (514) 879-0573 www.mistyriverintros.com.

Financial Services

FINANCIAL PROBLEMS? Drowning in debt! Stop the harassment. Bankruptcy might not be the answer. Together let's find a solution – Free Consultation. Bill Hafner – Trustee in Bankruptcy. 514-983-8700.

\$500\$LOAN SERVICE, by phone, no credit refused, quick and easy, payable over 6 or 12 installments. Toll Free: 1-877-776-1660 www.moneyprovider.com.

The Quebec Community Newspapers Association can place your ad into 25 weekly papers throughout Quebec – just \$160.

Book 10 weeks within a 6 month period and receive the 11th week free! One phone call does it all! Call Marnie at QCNA 514-453-6300. Visit: www.qcna.org.

#1 high speed internet \$24.95/month. Absolutely no ports are blocked. Unlimited downloading. Up to 5Mbps download and 800Kbps upload. Order today at www.acanac.ca or call toll free 1-866-281-3538.

HOT TUB (SPA) Covers. Best Price, Best Quality. All Shapes & Colours Available. Call 1-866-652-6837. www.thecoverguy.ca.

Norwood SAWMILLS – Lumber-Mate-Pro handles logs 34" diameter, mills boards 28" wide. Automated quick-cycle-sawing increases efficiency up to 40%. www.NorwoodSawmills.com/400 OT – FREE Information: 1-800-566-6899 Ext:400OT.

A FREE TELEPHONE SERVICE – Get your first month free. Bad credit, don't sweat it. No deposits, no credit checks. Call Freedom Phone Lines today toll free 1-866-884-7464.

STEEL BUILDINGS PRICED TO CLEAR – Incredible end-of-season factory discounts on various

models / sizes. Plus free delivery to most areas. Call for clearance quote and brochure – 1-800-668-5111 ext. 170.

BUILDING SALE! 'Rock bottom prices!' 25x30 \$6200. 30x40 \$9850. 32x60 \$15600. 32x80 \$19600. 35x60 \$17500. 40x70 \$18890. 40x100 \$26800. 46x140 \$46800. OTHERS. Door optional. Pioneer MANUFACTURERS DIRECT 1-800-668-5422.

Miscellaneous

The Awaited Messiah has Come! Visit www.loveforall.ca or call 1-877-994-7526.

Personals

FREE TO TRY. LOVE * MONEY * LIFE. #1 Psychics! *1-877-478-4410* \$3.19 min. 18+ *1-900-783-3800*.

DATING SERVICE. Long-Term/Short-Term Relationships, FREE CALLS. 1-877-297-9883. Exchange voice messages, voice mailboxes. 1-888-534-6984. Live adult casual conversations-1on1, 1-866-311-9640, Meet on chat-lines. Local Single Ladies.1-877-804-5381. (18+).

MCL seeks more business approach

continued from p. 14

no plans to cut any programming at this point, but if necessary, it would likely be at the Richmond Square location, whose 40th anniversary was also being celebrated.

"Literacy comes in many forms," said Bernie Shalinsky, the new MCL executive director, listing off some of the organization's diverse programming, including chess, science, puppetry, crafts, and its multi-lingual collections. Shalinsky noted about 10 percent of clients at the Atwater branch of MCL is from Westmount.

He is the first to hold the newly created position of executive director, which replaced the head librarian position. The MCL is seeking more of a business approach to its operations, he said. Shalinsky's business background includes running an industrial design and ergonomics consulting firm.

He said he was optimistic about the energy and youthfulness of the current board of directors, which includes Julie Frankel, who helped organize the event.

Frankel spent much of the night selling raffle tickets for prizes donated by Mac computing; the Sunfields' publisher, Third Side Music; Evenco, and other prizes. Guests at the event made donations to get one-inch buttons featuring original artwork by kids from the library.

The MCL network includes the branches in the Atwater Library and at Richmond Centre, as well as a one in St. Michel, which serves a larger francophone percentage.

More information about the non-profit organization, including how to donate at: www.mcl-bjm.ca.

BUILDING PERMITS What's permitted

The following permits for exterior construction, alterations and renovation were approved at the December 6 meeting of city council.

- 608 Victoria:** to replace the windows;
- 548 Lansdowne:** to erect a back fence;
- 18 Springfield:** to enclose the second storey rear balcony;
- 4894 Sherbrooke:** at a Category I building, to erect a projecting sign for Ristorante 11 Scalini;
- 21 Barat:** to replace kitchen and bathroom windows;
- 61 Belvedere Rd.:** at a Category I house, to build a stone terrace at the rear, enlarge

a window to accommodate new French doors and to block two rear basement windows;

- 6 Burton:** to replace some windows and doors;
- 4124A St. Catherine:** to erect a sign for Étude Économique Conseil;
- 338 Roslyn:** to replace the side bay window on the second storey;
- 399 Clarke, #1A:** to replace two windows;
- 4371 Montrose:** to replace some side windows;
- 523 Clarke:** to replace some front and side windows.

north side and no parking on the south side. East of Lexington, it is four-hour parking on the south side, and no parking on the north side.

There appears to be a no-parking sign missing in the area of the new house at 23 Edgehill. Possibly during the construction it "disappeared." Also, near Lexington, the no-parking sign is obstructed by branches.

Both conditions have been brought to the attention of Public Works, which maintains the traffic signage. Citizens can always call us if there is a parking-related problem in the area.

Letter to editor

continued from p. 6

que vous allez vouloir faire votre part pour séparer l'Hôtel de ville et les symboles religieux.

HORTENSE MICHAUD-LALANNE,
DE CASSON RD.

EDGEHILL DRIVING A CHALLENGE

On a [recent] Tuesday morning, I was driving up the east side of Edgehill. No mean feat, I can tell you.

I had to back down to let a car come down the hill because there had to be at least four large trucks on the north side, and the south side was full of trucks all the way up to Lexington. At the top of Edgehill, there again were two more trucks on the north side. I don't think a fire truck could have got up or down the street.

Are there not regulations about parking on both sides of a narrow street? Who is in charge of these matters?

SUE KHAN, MONTROSE AVE.

Public Security Unit responds: The parking regulations on Edgehill are as follows: west of Lexington, it is four-hour parking on the



The ultimate Polish/European Bakery & Delicatessen



Famous PONKI donuts

baked fresh on premises

6/\$4.50 or 12/\$8.00 \$6.00

with this ad – 1 coupon/customer
Special valid until Dec. 20, 2010

Call to reserve your donuts

5499 Sherbrooke St. W.
corner Girouard, NDG

514.483.1042

Open 7 days a week

To see our full line of specialties visit:
www.wawelpastryshop.com

ICLAI Lecture Series at Westmount Public Library

Winter 2011: Great Trials

5:30pm | Westmount Room

Tuesday, 18 January

The Trial of Socrates

Professor Mark Antaki (Law)

Tuesday, 1 February

The Trial of Sir Thomas More

Professor Desmond Manderson (Law)

Tuesday, 15 February

The Trial of Sisyphus

Professor Paul Yachnin (English)

Tuesday, 1 March

The Trial of Oscar Wilde

Professor Brian Lewis (History)

Tuesday, 15 March

The Trial of Nikolai Bakharin

Professor Juliet Johnson (Political Science)

Tuesday, 29 March

The Trial of Slobodan Milosevic

Professor Payam Akhavan (Law)

The **Institute for the Public Life of Arts and Ideas** and **Westmount Public Library**, in collaboration with the **Centre for Continuing Education**, are hosting a winter lecture series that will consider a collection of history-making trials across time to examine the social and political contexts in which they took place as well as their cultural consequences. It is not just lawyers who make law, and it is not just lawyers to whom law matters. Each of these pivotal events illuminates how, through the intense focus of a trial, cultures and eras negotiate and renegotiate central ideas of authority, law, and justice, and key moments of social change.

Full series of six lectures: **\$60** (taxes incl.)
Individual lectures: **\$15** (taxes incl.)

For advance registration please visit:
<http://www.mcgill.ca/iplai/greattrials/>

For more information contact
Institute for the Public Life of Arts and Ideas
McGill University
514-398-6154 | iplai@mcgill.ca

Bibliothèque publique
de Westmount

Westmount
Public Library



McGill

Centre for Continuing Education



SWISS-MASTER CHOCOLATIER

is now open!

Always delicious. Always the perfect gift.

Following a flood at our store, we've mopped up, replaced the stock, and we're ready to serve you again! We've also received several new products, including specialty items for the holidays.

4922 Sherbrooke St. W., Westmount
514 484.4747
www.swissmaster.com





Ville de Westmount

City of Westmount



AVIS PUBLIC DE VENTE D'IMMEUBLES POUR DÉFAUT DE PAIEMENT DES TAXES

AVIS PUBLIC est par les présentes donné, par le soussigné, greffier de la Ville de Westmount, que lors de sa séance ordinaire tenue le 6 décembre 2010, le conseil a adopté une résolution ordonnant au soussigné de vendre à l'enchère publique les immeubles décrits ci-dessous conformément à la *Loi sur les cités et villes*.

Cette vente aura lieu le vendredi 28 janvier 2011, à 10 h, à la salle du conseil de l'hôtel de Ville situé au 4333, rue Sherbrooke Ouest à Westmount.

Les immeubles seront toutefois exclus de la vente si les taxes ainsi que les intérêts et les frais sont payés avant le moment prévu pour la vente.

Le prix d'adjudication de ces immeubles sera payable immédiatement, en argent comptant ou par chèque visé fait à l'ordre de la Ville de Westmount.

Ces immeubles seront vendus avec et sujet à toutes les servitudes actives et passives, apparentes ou occultes, les affectant ou pouvant les affecter, ainsi qu'à toutes déclarations de copropriété pouvant les affecter.

DESCRIPTION DES IMMEUBLES :

Description : **lot n° 1582142 du cadastre du Québec**
Adresse de l'immeuble : 426-428, avenue Grosvenor à Westmount, Québec
Copropriétaires : Jean BEDARD et Gloria DI FRANCESCO
N° de matricule : 9637-67-8079-5-000-0000

Description : **lots n°s 941-279-2 et 941-280-1 du plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Montréal et du cadastre officiel de la paroisse de Montréal**
Adresse de l'immeuble : 4292, boulevard Dorchester à Westmount, Québec
Propriétaire : Marcelle FEUVRAIE
N° de matricule : 9738-92-0845-1-000-0000

Description : **lots n°s 1580052, 1580116 et 1580163 du cadastre du Québec**
Adresse de l'immeuble : 1, avenue Wood app. 408 à Westmount, Québec
Propriétaire : Djamila DIAWARA
N° de matricule : 9738-96-9490-8-001-0043

Description : **lots n°s 1580052, 1580116 et 1580470 du cadastre du Québec**
Adresse de l'immeuble : 1, avenue Wood app. C056 à Westmount, Québec
Propriétaire : Djamila DIAWARA
N° de matricule : 9738-96-9490-8-001-0228

Description : **lots n°s 1580052, 1580116 et 1580402 du cadastre du Québec**
Adresse de l'immeuble : 1, avenue Wood app. B120 à Westmount, Québec
Co-proprétaires : Norman BRUDNEY, Doris BENSON et Brudney CHARLES
N° de matricule : 9738-96-9490-8-001-0303

Description : **lots n°s 2626305 et 2745418 du cadastre du Québec**
Adresse de l'immeuble : 64, Chemin St-Sulpice à Westmount, Québec
Propriétaire : WANEN CORPORATION N V
N° de matricule : 9739-40-6907-0-000-0000

Description : **lot n° 384-23 du plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Montréal et du cadastre officiel de la paroisse de Montréal**
Adresse de l'immeuble : 4134, boulevard Dorchester à Westmount, Québec
Co-proprétaires : Steven Douglas MACPHERSON et Maria HANNON
N° de matricule : 9838-15-2113-1-000-0000

DONNÉ à Westmount, le 14 décembre 2010.

Mario GERBEAU
Greffier de la ville

PUBLIC NOTICE OF SALE OF IMMOVABLES FOR NON-PAYMENT OF TAXES

PUBLIC NOTICE is hereby given by the undersigned, City Clerk of the City of Westmount, that at its regular sitting held on December 6, 2010, Council adopted a resolution ordering the undersigned, in accordance with the *Cities and Towns Act*, to sell by public auction the immovables described hereunder.

This sale will take place on Friday, January 28, 2011, at 10:00 a.m. in the Council Chamber of the City Hall located at 4333 Sherbrooke West Street, Westmount.

However, should the said taxes, interest and costs be paid before the scheduled time for the sale, the immovables will be excluded from the sale.

The sale price of the immovables shall be payable immediately in cash or by certified cheque made to the order of the City of Westmount.

These immovables will be sold together with, and subject, to all active or passive servitudes, apparent or not, which exist or may exist on these immovables, and all declarations of co-ownership that may affect them.

DESCRIPTION OF THE IMMOVABLES :

Description : **Lot No. 1582142 Québec cadastre**
Address of Immovable: 426-428 Grosvenor Avenue, Westmount, Quebec
Co-owners: Jean BEDARD and Gloria DI FRANCESCO
Matricule No.: 9637-67-8079-5-000-0000

Description : **Lot Nos. 941-279-2 and 941-280-1 of the Official Plan and in the Book of Reference of the Parish of Montreal and official cadastre of the Parish of Montreal**
Address of Immovable: 4292 Dorchester Boulevard, Westmount, Quebec
Owner: Marcelle FEUVRAIE
Matricule No.: 9738-92-0845-1-000-0000

Description : **Lot Nos. 1580052, 1580116 and 1580163 Québec cadastre**
Address of Immovable: 1 Wood Avenue apt. 408, Westmount, Quebec
Owner: Djamila DIAWARA
Matricule No.: 9738-96-9490-8-001-0043

Description : **Lot Nos. 1580052, 1580116 and 1580470 Québec cadastre**
Address of Immovable: 1 Wood Avenue apt. C056, Westmount, Quebec
Owner: Djamila DIAWARA
Matricule No.: 9738-96-9490-8-001-0228

Description : **Lot Nos. 1580052, 1580116 and 1580402 Québec cadastre**
Address of Immovable: 1 Wood Avenue apt. B120, Westmount, Quebec
Co-owners: Norman BRUDNEY, Doris BENSON and Brudney CHARLES
Matricule No.: 9738-96-9490-8-001-0303

Description : **Lot Nos. 2626305 and 2745418 Québec cadastre**
Address of Immovable: 64 Chemin St-Sulpice, Westmount, Quebec
Owner: WANEN CORPORATION N V
Matricule No.: 9739-40-6907-0-000-0000

Description : **Lot No. 384-23 of the Official Plan and in the Book of Reference of the Parish of Montreal and official cadastre of the Parish of Montreal**
Address of Immovable: 4134 Dorchester Boulevard, Westmount, Quebec
Co-owners: Steven Douglas MACPHERSON and Maria HANNON
Matricule No.: 9838-15-2113-1-000-0000

ISSUED in Westmount, on December 14, 2010.

Mario GERBEAU
City Clerk

Westmounters applaud philanthropist Sheila Kussner



Social Notes from Westmount and Beyond

VERONICA REDGRAVE

Renowned philanthropist **Sheila Kussner**, oft fondly referred to as “the Energizer bunny” for her remarkable energy, was awarded with the first ever honorary doctorate by the University of Montreal’s faculty of Nursing on November 4.



Westmounters Aldo Bensadoun and Morris Shiveck surround Sheila Kussner.

University rector Guy Breton emphasized that “her philanthropy and her volunteering have contributed greatly to the health of Montreal and Quebec populations.” In 1981, Kussner founded Hope & Cope, based at the Jewish General Hospital. The organization provides psychosocial support for cancer survivors and their families from the time they are diagnosed throughout the cancer continuum.

In 2009, Christine and Herschel Victor along with Hope & Cope established a re-

search chair in psychosocial oncology in collaboration with McGill University. The chair focuses its research efforts on cancer survivorship and recovery in a community-based approach.

Three years ago, Kussner spearhead the founding of the Wellness Centre, often referred to as “Lou’s House,” in memory of **Joey Berdugo Adler’s** husband. Well-wishers attending a celebratory cocktail at the Wellness Centre included Sheila’s husband **Marvyn**, who hosted the reception, their daughters **Janice**, and **Joanne Leopold**, a Westmount resident, attending

with her husband **John** and their daughter **Carolyn**.

Other guests included **Joey Adler**, and Westmounters **Aldo Bensadoun**, **Morris Shiveck**, **Donat Taddeo**, (vice rector, Development and Alumni Relations of the University of Montreal), **Meredith Webster**, **Barbara Bronfman**, **Betty Reitman**, **Vale-ria Rosenbloom**, **Jeannette Valmont** (president, Hope & Cope), **Jessica Miller**, **Peggy and Buddy Greenberg**, **Ruth Cohen** and **Beverley Horowitz**.

Present from the university were **Louise Roy**, chancellor of the board, **Francine Girard**, dean of Nursing and **Chantal Cara**, vice dean of Nursing.

Appropriately, Veuve Cliquot was served. The champagne house was founded by a “grande dame” in France. And what could have been more fitting for a “grande dame” of Quebec, and indeed of Canada?



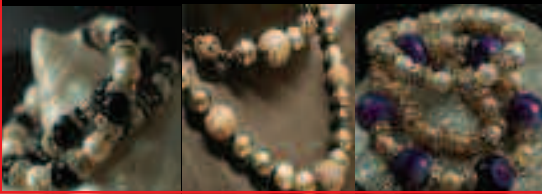
From left, Francine Girard, Louise Roy, Sheila Kussner, Chantal Cara and Westmounter Donat Taddeo.



Westmounters Carolyn, Joanne and John Leopold.

FIVE FASHIONABLE REASONS TO DISCOVER LAURA ALINE

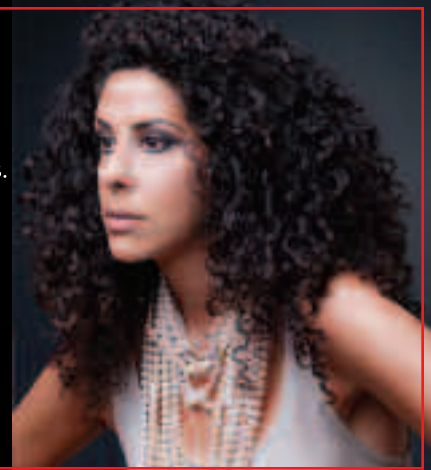
1. **MAKEOVERS À LA MODE.** Bring us your grandmother’s, your mother’s, your own pearls... Watch us create a fabulous ‘new’ look!
2. **ONE-STOP SHOPPING.** *For Her:* Pearls, crystals, precious and semi-precious stones. *For Him:* Fun pieces-leather, cording, metals.
3. **AWARD-WINNING DESIGNER.** **Laura Zakem** works with jewellery designer **Aline Papazian**, whose creations have won prestigious prizes.
4. **PEARLS.** One of the world’s oldest gems. Worn by kings and queens, First Ladies..and *fashionistas* everywhere
5. **PEARLS.** We specialize in pearls - with diamonds, crystals, gold, silver, precious & semi-precious stones..and leather!



Premium pearls. For Holiday Presence!

Laura Aline 2017 de la Montagne

514 507 6118





Ville de Westmount

City of Westmount



AVIS PUBLIC

DEMANDES DE PARTICIPATION À UN RÉFÉRENDUM

SECOND PROJET DE RÈGLEMENT N° 1398

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le soussigné, greffier de la Ville de Westmount, de ce qui suit :

1. Lors de sa séance ordinaire du 6 décembre 2010, à la suite de l’assemblée publique de consultation tenue le 30 novembre 2010 sur le premier projet de règlement n° 1398, le conseil municipal a adopté le second projet de règlement portant le n° 1398 intitulé « **RÈGLEMENT VISANT À MODIFIER DE NOUVEAU LE RÈGLEMENT 1303 CONCERNANT LE ZONAGE – ZONES C5-24-12 ET C5-24-14 (RESTAURANTS) ET ZONES C5-24-12, C5-24-13 ET C5-24-14 (ALIGNEMENT DE CONSTRUCTION)** ».
2. Toute personne intéressée dans les zones concernées d’où peut provenir une demande ou, selon le cas, dans une zone contiguë à celles-ci, peut signer une demande visant à ce que les dispositions du second projet de règlement n° 1398 qui sont susceptibles d’approbation référendaire soient soumises à l’approbation de certaines personnes habiles à voter.

À cet égard, soyez avisés qu’une copie d’un résumé du second projet de règlement peut être obtenue sans frais par toute personne qui en fait la demande au bureau du greffier situé au 4333, rue Sherbrooke Ouest.

Une demande visant à ce que les dispositions du règlement soient soumises à l’approbation des personnes habiles à voter peut provenir des **zones concernées et des zones contiguës suivantes** :

ZONES CONCERÉES	ZONES CONTIGUËS
C5-24-12	C5-21-07, C1-24-01, R3-25-01, R3-23-03, R9-09-03 et C5-24-13
C5-24-14	R4-23-05, C5-24-13, C8-31-02, C14-31-01, C5-24-11, C10-24-06, P1-24-05 et R9-23-02

Une illustration des zones concernées et des zones contiguës à celles-ci est jointe au présent avis. Un exemplaire à plus grande échelle de cette illustration est également disponible pour consultation au bureau du greffier.

3. Vous pouvez en outre obtenir les renseignements suivants du bureau du greffier en communiquant au 514-989-5256 ou en vous présentant à l’hôtel de ville durant les heures d’ouverture :
 - a) les personnes intéressées qui ont le droit de signer une demande et à l’égard de quelles dispositions elles peuvent le faire;
 - b) l’objectif d’une telle demande et ses conditions de validité;
 - c) le nombre potentiel de signataires dans votre zone;
 - d) toute autre information pour la bonne compréhension de la démarche.
4. Pour être valide, toute demande doit :
 - a) indiquer clairement la disposition qui en fait l’objet et la zone d’où elle provient;
 - b) être reçue au bureau du greffier **au plus tard le 22 décembre 2010**; et
 - c) être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d’où elle provient ou par au moins la majorité d’entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n’excède pas 21.
5. Est une personne intéressée :
 - a) toute personne qui n’est frappée d’aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le **6 décembre 2010** :
 - être domiciliée dans la zone d’où peut provenir une demande;

PUBLIC NOTICE

APPLICATIONS TO TAKE PART IN A REFERENDUM

SECOND DRAFT BY-LAW No. 1398

PUBLIC NOTICE is hereby given by the undersigned, City Clerk of Westmount, of the following:

1. At a regular meeting held on December 6, 2010, following the public consultation meeting held on November 30, 2010 in connection with the first draft By-law No. 1398, the Municipal Council adopted the second draft By-law No. 1398, entitled “ **BY-LAW TO FURTHER AMEND ZONING BY-LAW 1303 – ZONES C5-24-12 AND C5-24-14 (RESTAURANTS) AND ZONES C5-24-12, C5-24-13 AND C5-24-14 (BUILDING LINES)**”.
2. Any interested person in the concerned zones from which an application may originate or, as the case may be, in a contiguous zone to said zones may sign an application requiring that the provisions contained in the said second draft By-law No. 1398, which are subject to approval by way of referendum, be submitted for the approval by certain qualified voters.

To that effect, please be advised that a copy of the summary of the second draft by-law may be obtained, free of charge, by any person who so requests at the office of the City Clerk, located at 4333 Sherbrooke St. West.

An application requiring that the provisions of the by-law be submitted for the approval of the qualified voters may originate from the following **concerned and contiguous zones**:

CONCERNED ZONES	CONTIGUOUS ZONES
C5-24-12	C5-21-07, C1-24-01, R3-25-01, R3-23-03, R9-09-03 and C5-24-13
C5-24-14	R4-23-05, C5-24-13, C8-31-02, C14-31-01, C5-24-11, C10-24-06, P1-24-05 and R9-23-02

A sketch of the concerned zones and the contiguous zones to said zones is attached to this notice. A large sketch of the zones is also available for consultation at the office of the City Clerk.

3. The office of the City Clerk can provide you with the following information at 514-989-5256 or in person at City Hall during business hours:
 - a) the interested persons which are entitled to sign an application and in respect of which provisions;
 - b) the object of such an application and the conditions of its validity;
 - c) the number of potential signatories in your zone;
 - d) any other information you may need for a better understanding of the application process.
4. To be valid an application must:
 - a) state clearly the provision to which it refers and the zone from which it originates;
 - b) be received by the office of the City Clerk **no later than December 22, 2010**; and
 - c) be signed by at least 12 interested persons of the zone from which it originates or by a majority of them if their number does not exceed 21.
5. Is an interested person:
 - a) any person not disqualified from voting and who meets the following conditions on **December 6, 2010**:
 - is domiciled in a zone from which an application may originate;



Ville de Westmount City of Westmount



- être domiciliée depuis au moins six mois au Québec;

b) tout propriétaire unique d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le **6 décembre 2010** :

- être depuis au moins 12 mois propriétaire d'un immeuble ou occupant d'un établissement d'entreprise situé dans la zone d'où peut provenir une demande;
- avoir produit ou produire en même temps que la demande un écrit signé par le propriétaire ou l'occupant demandant l'inscription sur la liste référendaire, le cas échéant;

c) tout copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le **6 décembre 2010** :

- être depuis au moins 12 mois copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise situé dans la zone d'où peut provenir une demande;
- être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des personnes qui sont copropriétaires ou cooccupants depuis au moins 12 mois comme celui qui a le droit de signer la demande en leur nom et d'être inscrit sur la liste référendaire, le cas échéant. La procuration doit avoir été produite ou être produite avec la demande.

Dans le cas d'une personne physique, elle doit être majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

Dans le cas d'une personne morale, il faut :

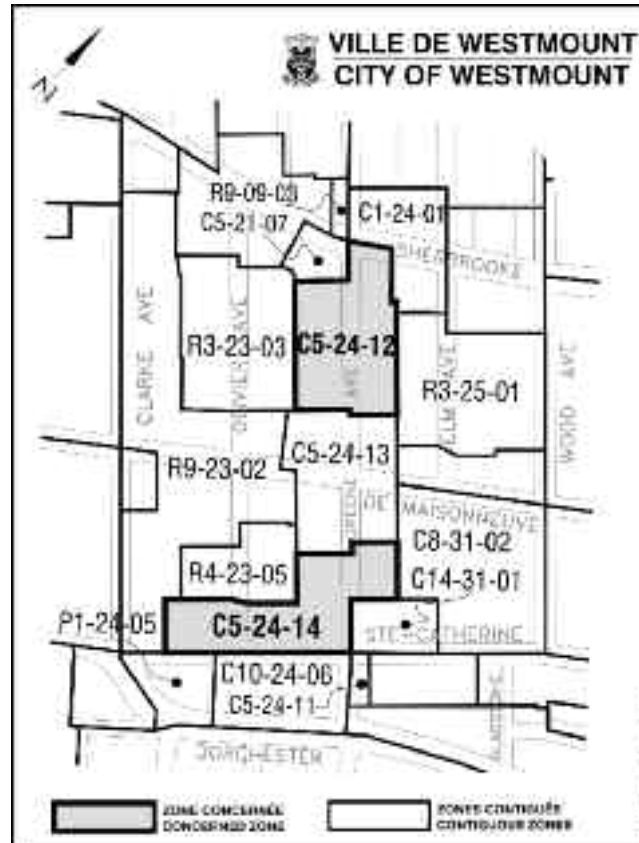
- avoir désigné parmi ses membres, administrateurs ou employés, par résolution, une personne qui, le **6 décembre 2010**, est majeure, de citoyenneté canadienne, qui n'est pas en curatelle et qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue par la loi;
- avoir produit ou produire en même temps que la demande, une résolution désignant la personne autorisée à signer la demande et à être inscrite sur la liste référendaire, le cas échéant.

Sauf dans le cas d'une personne désignée à titre de représentant d'une personne morale, nul ne peut être considéré comme personne intéressée à plus d'un titre conformément à l'article 531 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*.

6. Les dispositions qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.
7. Le second projet de règlement n° 1398 peut être consulté au bureau du greffier, au 4333, rue Sherbrooke Ouest, Westmount, durant les heures d'ouverture, soit du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30.

DONNÉ À WESTMOUNT, ce 14^e jour de décembre 2010

Mario Gerbeau, greffier de la ville



- has been domiciled for at least 6 months in Quebec;

b) any sole owner of an immovable or sole occupant of a business establishment, not disqualified from voting and who meets the following conditions on **December 6, 2010**:

- has been for at least 12 months, owner of an immovable or occupant of a business establishment situated in the zone from which an application may originate;
- having filed, or file at the same time as the application, a writing signed by the owner or the occupant requesting that his or her name be entered on the referendum list, as the case may be;

c) any undivided co-owner of an immovable or co-occupant of a business establishment not disqualified from voting and who meets the following conditions on **December 6, 2010**:

- has been for at least 12 months, undivided co-owner of an immovable or co-occupant of a business establishment situated in the zone from which an application may originate;
- be designated, by means of a power of attorney signed by the majority of persons who have been co-owners or co-occupants for at least 12 months as being the one having the right to

sign the application in their name and be entered on the referendum list, as the case may be. The power of attorney must have been filed, or must be filed with the application.

In the case of a natural person, he or she must be of full age and a Canadian citizen, and must not be under curatorship.

In the case of a legal person, one must:

- designate by resolution one of its members, directors or employees who, on **December 6, 2010**, is of full age, a Canadian citizen, not under curatorship, nor disqualified from voting;
- having filed or file the resolution with the application, designating the person authorised to sign the application and to be entered on the referendum list, as the case may be.

Except in the case of a person designated to represent a legal person, a person shall have his or her name entered on the list in only one capacity, as per section 531 of *An Act respecting elections and referendums in municipalities*.

6. The provisions in respect of which no valid application is received may be included in a by-law that is not required to be submitted for the approval of the qualified voters.
7. The second draft By-law No. 1398 may be consulted at the office of the City Clerk, at 4333 Sherbrooke St. West, Westmount, during office hours Monday to Friday from 8:30 a.m. to 4:30 p.m.

GIVEN at Westmount, this 14th day of December 2010.

Mario Gerbeau, City Clerk



Westmount vous informe...

Westmount vous informe...

Westmount



Page

www.westmount.org
info : 514 989-5200



Vol. 4/23
Publié par Westmount • Published by Westmount



CONSEIL MUNICIPAL
Séance extraordinaire du conseil
Le conseil municipal présentera le budget de la Ville de Westmount pour l'exercice financier 2011 ainsi que le programme triennal d'immobilisations pour les exercices financiers 2011, 2012 et 2013 lors d'une séance spéciale qui aura lieu le lundi 20 décembre 2010 à 20 h 05 à l'hôtel de ville de Westmount. Info : 514 989-5200. 🌿



TRAVAUX PUBLICS
Floralies des Fêtes
Rendez-vous au Conservatoire pour l'exposition de poinsettias. Ces floralies se poursuivront pendant toute la période des Fêtes. Info : 514 989-5311.

Déneigement
Ne jamais placer la neige venant des entrées privées sur les rues, ruelles et trottoirs publics. Il est possible d'en ajouter aux bancs de neige existants avant les opérations de déneigement, mais il faut s'assurer que les trottoirs et voies publiques ne sont pas obstrués. Les propriétaires et les entrepreneurs sont passibles d'amendes en cas de non respect du règlement. Info : 514 989-5311.

Services de cueillette
Veuillez noter que les services de collecte, pour les résidus verts, les matières recyclables et les ordures, auront lieu selon l'horaire normal pendant la période des fêtes. Info : 514 989-5311.

Arbres de Noël
Participez à la cueillette des arbres de Noël à compter du 5 janvier. Assurez-vous de bien dépouiller l'arbre de TOUTES décorations, emballages ou sacs de plastique et placez-le sur votre terrain à l'arrière du trottoir. Nous vous prions également de faire preuve de patience en raison du déneigement et des autres tâches pouvant retarder la cueillette. Info : 514 989-5311. 🌿



HYDRO WESTMOUNT
Grands froids d'hiver : -18°C
Le réseau électrique éprouve une forte demande pendant les grands froids d'hiver, pouvant surcharger les circuits et créer des pannes. Hydro Westmount fait appel à ses clients de réduire leur consommation d'électricité lorsque la température atteint -18°C ou moins pendant les heures de pointe, c'est-à-dire le matin entre 7 h 30 et 9 h 30 et le soir entre 16 h 30 et 19 h, en limitant l'usage de grands appareils tels que les lessiveuses, les sècheuses et les lave-vaisselle. Surveillez les avis apposés dans la ville pendant les périodes de grands froids. Info : 514 925-1414. 🌿



CITY COUNCIL
Special Council Meeting
City Council will unveil the budget of the City of Westmount for the fiscal year 2011 as well as the three-year programme of capital expenditures for the fiscal years 2011, 2012, and 2013 to the public during a special meeting on Monday, December 20, 2010, at 8:05 p.m. at Westmount City Hall. Info: 514 989-5200. 🌿



PUBLIC WORKS
Holiday Flower Exhibition
Enjoy the display of poinsettias in the Conservatory, continuing throughout the holiday season. Info: 514 989-5311.

Snow Removal
Snow from private driveways and walkways must never be placed on public sidewalks, lanes or streets. Snow may be added to existing snowbanks prior to removal, but it must never obstruct public roadways or sidewalks. Fines may be levied on home owners and/or contractors who violate these regulations. Info: 514 989-5311.

Collection Services
Please note that collection of kitchen waste, recycling and garbage will take place according to the regular schedule throughout the holiday season. Info: 514 989-5311.

Christmas Trees
Christmas tree collection will begin on January 5. Make sure your tree gets composted by placing it right behind the sidewalk at the front of your property. You must remove ALL decorations, wrapping or plastic bags. Please be patient, as snow removal and other services may delay the collection. Info: 514 989-5311. 🌿



HYDRO WESTMOUNT
Intense Cold Weather: -18°C
Very cold weather increases the demand on the electrical grid and with it, the risk of overloaded circuits and power interruptions. Hydro Westmount asks customers to reduce electrical use on days where the temperature dips below -18°C during the peak periods in the morning, 7:30 to 9:30 a.m. and early evening, 4:30 to 7 p.m by delaying the use of washers, dryers, dishwashers and other demanding appliances. Watch for warning signs around the City when the temperature drops. Info: 514 925-1414. 🌿

Heures d'ouverture pendant le temps des Fêtes

Opening Hours during Holidays

Décembre 2010 December 2010										Janvier 2011 January 2011					
	Mercredi 22 Wednesday	Jeudi 23 Thursday	Vendredi 24 Friday	Samedi 25 Saturday	Dimanche 26 Sunday	Lundi 27 Monday	Mardi 28 Tuesday	Mercredi 29 Wednesday	Jeudi 30 Thursday	Vendredi 31 Friday	Samedi 01 Saturday	Dimanche 02 Sunday	Lundi 03 Monday	Mardi 04 Tuesday	Mercredi 05 Wednesday
Hôtel de ville et administration City Hall and administration	8 h 30 - 16 h 30	8 h 30 - 16 h 30	Fermé Closed					8 h 30 - 16 h 30	8 h 30 - 16 h 30	Fermé Closed					8 h 30 - 16 h 30
Bibliothèque Library	10 h - 21 h	10 h - 21 h	Fermé Closed			10 h - 21 h	10 h - 21 h	10 h - 21 h	10 h - 21 h	Fermé Closed			10 h - 21 h	10 h - 21 h	10 h - 21 h
Conservatoire Conservatory	10 h - 21 h	10 h - 21 h	10 h - 14 h 45	Fermé Closed	10 h - 17 h	10 h - 17 h	10 h - 21 h	10 h - 21 h	10 h - 21 h	10 h - 14 h 45	Fermé Closed	10 h - 17 h	10 h - 17 h	10 h - 21 h	10 h - 21 h
Aréna Arena	8 h - 21 h 45	8 h - 21 h 45	9 h - 16 h 45	Fermé Closed	12 h - 19 h 45	8 h - 21 h 45	8 h - 21 h 45	8 h - 21 h 45	8 h - 21 h 45	9 h - 16 h 45	Fermé Closed	12 h - 19 h 45	8 h - 21 h 45	8 h - 21 h 45	8 h - 21 h 45
Victoria Hall et la galerie Victoria Hall and The Gallery	8 h 30 - 16 h 30	Fermé Closed													8 h 30 - 16 h 30
Police – PDQ 12 Police Station 12	Tous les jours de 9 h à 19 h Every day from 9 a.m. to 7 p.m.														

Woodsworth, Polak represent Concordia, Dutch government

Netherlands returns painting stolen by Nazis from art dealer Max Stern

An Old Masters painting looted by the Nazis is now on display at the Montreal Museum of Fine Arts, and the complex series of events that brought it to Montreal has several Westmount connections.

The painting by Jan Brueghel the Younger (1601-1678), “Allegory of Earth and Water”, is a part of the estate of Dr. Max Stern, who died in 1987 while on a business trip to Paris. Concordia, McGill and the Hebrew University in Jerusalem are the primary beneficiaries of his estate.

Born in 1904, Stern was a German-born, Jewish art dealer, who earned his PhD in art history from Bonn University. He continued his father’s art business in Düsseldorf until Nazi laws forced its sale and his emigration from Germany to England in 1937. When World War II broke out, he was interned as an enemy alien by the United Kingdom, eventually in Farnham, Quebec. He was released in 1941 and settled in Montreal, purchasing the Dominion Gallery in 1947.

Following a 2005 discovery by the Holocaust Claims Processing Office of the New York State Banking department that the “Allegory” was listed by the Dutch government’s Origins Unknown Agency, the

Dutch government convened a committee to look into its provenance. It found that the painting had been taken from Stern in the 1930s, eventually appearing in the Hamburg Kunsthalle museum.

After World War II, the Allies “repatriated” it to the Netherlands, and it was most recently on display at the Noordbrabants Museum in Den Bosch, the Netherlands. The committee concluded that Stern had lost the painting as a consequence of Nazi persecution and advised its return.

What’s the Westmount connection?

Firstly, Westmounter Clarence Epstein is the director of the Max Stern Art Restitution Project at Concordia University. Seven other paintings have been recovered so far. And Westmounters Judith Woodsworth and Michael Polak



Concordia’s president and vice-chancellor, Judith Woodsworth at the Montreal Museum of Fine Arts with Jan Brueghel’s “Allegory of Earth and Water”, December 8.

Photos: courtesy of Concordia University

were present at the “unveiling” on December 8 – Woodsworth in her capacity as president and vice chancellor of Concordia, and Polak in his as honorary consul for the Netherlands.



Michael Polak, honorary consul for The Netherlands in Montreal at the same event.

Peeking into windows

A man was spotted looking into cars and homes December 2 at 4:18 am around Metcalfe and de Maisonneuve, Public Security officials report. The information was transferred to police who intercepted him at St. Catherine and Clarke. He was identified and checked out.

CHEZ NICK



WESTMOUNT



1920

Wishing Our Wonderful Customers and Friends All the Very Best This Holiday Season

Thank You for Your Loyalty, Patronage and Support in 2010

And A Big **THANK YOU** to All Those Who Supported Our 90th Anniversary Fundraiser!

In 2011, We Are Proudly Supporting The Ride to Conquer Cancer
Ask Us About “Hope and Gratitude” in Support of the Jewish General Hospital

Rob, Karyn and The Entire Nick’s Staff

1377 Greene Avenue
514.935.0946

Great Coffee. Breakfast. Lunch. Dinner

TRENDSETTERS

AARON RAND

By VERONICA REDGRAVE

I hear Aaron Rand on the radio of course, but I often see him on Greene Ave. He is usually casually cool, in jeans and a nice jacket. In fact, the last time I saw him, he donned a stunning black leather jacket while he walked along trendy St. Laurent Blvd. Here is his story on style.



WESTMOUNT ESTATES

at Westmount Park

1, 2, 3 bedroom apartments available

- ◇ Superb location
- ◇ Pet friendly
- ◇ Outdoor Pool and Garden
- ◇ Doorman Service
- ◇ Security

WWW.WESTMOUNTSTATES.COM

(514) 932-9424

4800 de Maisonneuve Blvd. W.

STYLE

How would you describe your personal style?

I'm all about the 3 Cs – casual, comfortable, cool. Sometimes I wonder if I got into the radio business because it means I haven't had to wear a suit or tie in 25 years. No one sees you on the radio.

What is your favourite way of dressing?
Relaxed, black tie?

I like sport jackets and t-shirts together. It's casual but dressy at the same time. And with the right jeans, it's an acceptable look pretty much anywhere except a wedding. And, I love cashmere. If they made cashmere t-shirts I'd be wearing them every single day.

On weekends, what do you like to wear?

I love sweatpants because they're just so comfortable, even though I've learned not to go out in public wearing them anymore. But on weekends, I'll walk around the house in my favourites – a pair of Juicy Couture blue velour ones that my daughter thinks make me look completely ridiculous. But I love them.

I know you travel a lot for Q92. Any packing advice?

Someone once told me to roll up my clothes to save room, and then fold big



On air: Aaron Rand in the Q92.5 studio, November 3.

Photo: Ralph Thompson

pieces like jackets, inside out. Usually I'll start doing that but then give up halfway through and just squeeze everything in. I always try to pack light, but I always end up taking way too much.

LIVING

If you had a choice, where would you live in the world (money being no object)?

I'd live in Laguna Beach, California. It's about an hour south of Los Angeles. I've been going back there almost every year for the past 20 years. The vibe there is very laid back. It's a creative community with lots of musicians and artists. It's right on the ocean, and the scene on the boardwalk is right out of a Norman Rockwell painting. Did I mention it's right on the ocean?

Who would you invite to a dinner party if you could have anyone in the world and from any era?

Abraham Lincoln, Rush Limbaugh, Pierre Trudeau, Charlize Theron and Jerry Seinfeld. I think the conversation would

be amazing. I'd serve ribs just to see who would try to eat them with a knife and fork.

FASHION

Fashion is changing fast. The elegance of haute couture is almost a thing of the past. What do you think of today's fashions?

Sometimes I think fashion changes simply for the sake of change and not because it's evolving. It seems there are only so many ideas out there, and the good ones just keep coming back every 10 or 15 years. And where women's styles and fashions are ever changing, men's fashion – outside of collar and lapel widths – has been left behind. Either that or I'm shopping at the wrong places. But I end up buying most of my clothes in New York.

WINDOW & DOOR SPECIALISTS



Showroom
8178 Montview
(Corner Ferrier)

Licence RBQ 8094-6519-58



www.MartinIndustries.ca

Is There A Draft In Your House?

A poorly insulated door can feel like no door at all.

It doesn't take much to feel winter's bite when your door isn't well insulated. If your vestibule is freezing or your heating bills are unusually high, your doors or windows could be to blame.

Call Martin Industries. We've been installing doors in Westmount for over 30 years and know the right style of windows and doors that conform to the city bylaws. We even get you the necessary building permit saving you the time and hassle.

For more information, call us today for a free estimate. **514 486-4635**





ROYAL LEPAGE
HERITAGE
Real Estate Agency

514.934.1818

Happy Holidays
And a
Healthy and Prosperous
2011!

Lally, Lally & Lally

Adam Lally* Marilyn Lally* Michael Lally*

THE LALLY HOMESELLING TEAM

*Real Estate Brokers

New heights IN SENIOR LIVING



Now you can discover the one address in town that brings harmony to a changing senior lifestyle – without compromise. Right beside the Old Fire station where Victoria meets The Boulevard, Westmount One promises unparalleled levels of security, comfort and quality living. EXCEPTIONAL PANORAMIC VIEWS INCLUDED.

EVOLVING NEEDS, ONE ADDRESS

Above standard services to make you feel at home including exquisite meals, housekeeping and laundry. Personal care and assistance can be progressively added when and if the need arises.

Westmount One accommodates
both independent and assisted living.

WESTMOUNT
One

For more information call 514 487-8282
4800, chemin de la Côte-Saint-Luc, Montréal

www.westmountone.com

Hello, Westmount ART-EN-CIEL

BY MARTIN C. BARRY

“We do all kinds of framing,” says Judi Meade, the long-time proprietor of Art-en-ciel, noting that over the years the custom framer has been asked to frame an amazing array of objects and artwork.

Asked what has contributed to the longevity of her business, Meade replied, “We have always had the knack of putting ourselves in our customers’ shoes to understand their personal style.

Design possibilities are endless. At the click of a mouse, Art-en-ciel can show you, on a computer screen what your design choices will look like when completed.

The foundation of Art-en-ciel’s offering is its focus on preservation framing.

“Preservation has always been at the forefront of our framing work,” says Meade. Early in her career, she began specializing in the framing techniques required to preserve original artwork and precious mementos.

Hello, Westmount’s content is provided by the Independent. Businesses that appear do not pay for or approve what is written.



Framer Kathy Kaffashi showcases a customer’s family heirloom.

New Italian Restaurant in Westmount

ristorante

11 scalini

4894 sherbrooke at prince albert
514 564 4256



www.11scalini.com

Lunch table d’hôte
monday – friday
from \$10

Reserve for
holiday **parties**

Evening table d’hôte
monday – sunday
from \$20

Take-out counter
& **catering**

Century 21
FINE HOMES
& ESTATES®
CENTURY 21 VISION
Real Estate Agency

www.LaurieTenenbaum.com

Laurie Tenenbaum
Real Estate Broker
514-248-7272



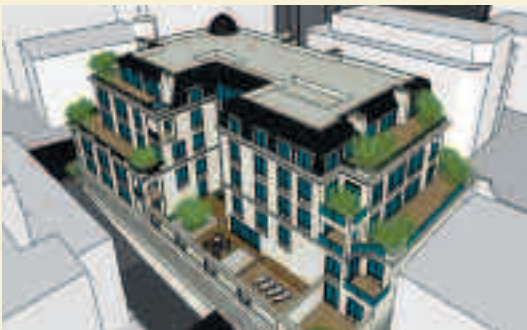
European elegance.

1250
Avenue
Greene

Montreal style.



An address with style. A design with vision. A neighbourhood filled with history. A community with heart. This is the life.



*Sales office by appointment only at 1248 Greene Avenue
18 Exclusive Residences Available (2,000 sf to 5,000 sf) Starting at \$1,500,000 plus taxes
Visit www.1250AvenueGreene.com or call 514.937.2220*

Offered exclusively by:

Sotheby's
INTERNATIONAL REALTY

Québec

Real estate agency | Independently owned & operated

JILL & JOAN
PRÉVOST
Real estate brokers

514.591.0804